

CB110

Manual del Propietario



HONDA CB 110

MANUAL DEL PROPIETARIO

HONDA MOTOR 2010

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- **PILOTO Y PASAJERO**

Este vehículo está diseñado para transportar al piloto y un pasajero.

.

- **USOS EN CARRETERA**

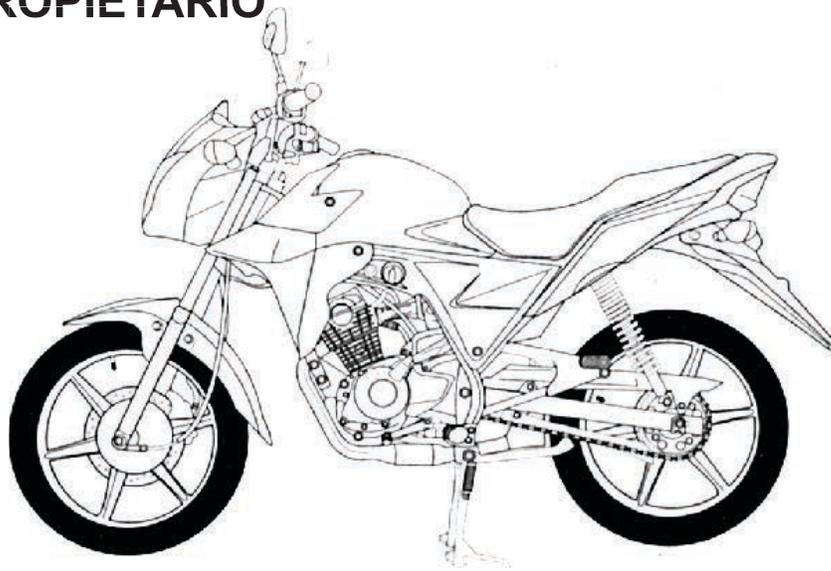
Este vehículo está diseñado para ser utilizado solamente en la carretera.

- **LEER ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO CUIDADOSAMENTE**

Se debe prestar atención especial a los mensajes de seguridad que aparecen por todo el manual. Estos mensajes están explicados en su totalidad en la sección "**Breves Palabras acerca de Seguridad**" que aparecen antes de la página de Contenido.

Este manual debe ser considerado como una pieza permanente del vehículo y debe permanecer en el vehículo al ser revendido.

HONDA CB TWISTER MANUAL DEL PROPIETARIO



Toda la información contenida en esta publicación está basada en la última información de producción disponible al momento de ser aprobada la impresión. Honda Motor. Se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin notificaciones previas y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida sin previa autorización escrita.

BIENVENIDO

Este vehículo representa un reto manejarlo a la perfección, un reto a la aventura. Navega a través del viento, unido a la carretera por un vehículo que responde a sus comandos como ningún otro. Diferente a un automóvil, no es una jaula de metal alrededor suyo. Como un aeroplano, las inspecciones previas y el mantenimiento periódico son esenciales para su seguridad. Su recompensa es la libertad.

Para asumir los retos de una manera segura, y para disfrutar la aventura en su totalidad, se debe familiarizar con este manual del propietario **ANTES DE SER UTILIZADO**.

Mientras lee este manual, usted encontrará información seguida por un símbolo de "AVISO". Esta información tiene la intención de ayudarlo a evitar daños a su vehículo, a otras propiedades, o al entorno.

Cuando requiera de servicio, recuerde que su concesionario Honda conoce su vehículo. Los accesorios mostrados en la ilustración no son parte del equipo estándar.

Disfrute del viaje, y gracias por escoger Honda.

* Las especificaciones pueden variar según la localidad.

BREVES PALABRAS ACERCA DE LA SEGURIDAD

Su seguridad, y la seguridad de los demás, son muy importantes. El operar este vehículo de manera segura es una responsabilidad importante.

Para ayudarlo a tomar decisiones acerca de la seguridad, hemos suministrado unos procedimientos operacionales y otra información en la etiqueta de este manual. Esta información lo alerta de riesgos potenciales que podrían herirlo a usted y a otros.

Por supuesto, no es práctico ni posible alertarlo acerca de todos los posibles riesgos asociados con la operación y mantenimiento de su vehículo. Usted debe utilizar sus propios juicios.

Usted encontrará información de seguridad en una variedad de formas, incluyendo:

- **Etiquetas de Seguridad** - En el vehículo.
- **Mensajes de Seguridad** - Seguida por un símbolo de alerta  y uno de estas tres señalizaciones: **PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN.**

Estas señalizaciones significan:

▲ PELIGRO

Usted **MORIRÁ** o será **SERIAMENTE HERIDO** si no sigue las instrucciones.

▲ ADVERTENCIA

Usted **PUEDE MORIR** o ser **SERIAMENTE HERIDO** si no sigue las instrucciones.

▲ PRECAUCION

Usted **PUEDE** ser **HERIDO** si no sigue las instrucciones.

- **Encabezados de seguridad** - como Importantes Recordatorios de Seguridad ó Precauciones de Seguridad.
- **Sección de Seguridad** - como Seguridad del Vehículo.
- **Instrucciones** - Cómo utilizar el vehículo de manera correcta y segura.

Todo el manual contiene información importante de seguridad-favor leerlo cuidadosamente.

CONTENIDO

Pág.

1 SEGURIDAD DEL VEHICULO

- 1 Información importante de seguridad
- 2 Vestimenta de protección
- 3 Pautas para los Límites de carga

7 UBICACIÓN DE LAS PIEZAS

- 10 Instrumentos e indicadores

12 COMPONENTES PRINCIPALES (INFORMACIÓN QUE NECESITA PARA OPERAR EL VEHÍCULO)

- 12 Frenos
- 17 Combustible
- 19 Aceite del Motor
- 21 Llantas

24 COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

- 24 Interruptor de Ignición
- 25 Control de Manubrio Derecho
- 25 Control de Manubrio Izquierdo

27 CARACTERISTICAS (NO REQUERIDAS PARA OPERACIÓN)

- 27 Seguro de la Dirección
- 27 Asiento
- 29 Compartimiento de Almacenaje
- 30 Bolsa de Documentos
- 30 Ajuste de la Farola Delantera en Sentido Vertical

31 OPERACION

- 31 Inspección pre-viaje
- 32 Encendiendo el Motor
- 34 Acercamiento a Otros Vehículos
- 34 Transportándose
- 35 Realizando Cambios
- 36 Frenado
- 37 Parqueo
- 38 Consejos Antirrobo

38 MANTENIMIENTO

- 38 La importancia del Mantenimiento
- 39 Mantenimiento de Seguridad

Pag.			
40	Precauciones de Seguridad	69	Reemplazo del Fusible
41	Programa de Mantenimiento	72	Ajuste del Interruptor de la luz del freno
44	Kit de Herramientas	72	Reemplazo de la bombilla
44	Números Seriales	75	LIMPIEZA
45	Color de la Etiqueta	77	GUIA DE ALMACENAMIENTO
46	Aceite del Motor	77	Almacenamiento
48	Escape del Cártter	78	Desalmacenamiento
49	Bujías	79	ESPECIFICACIONES
50	Holgura de la válvula	83	CONVERTIDOR CATALITICO
52	Marcha Lenta		
53	Operación del acelerador		
53	Filtro de Aire		
54	Cadena		
59	Inspección de la Suspensión Delantera y Trasera		
60	Caballote		
60	Desinstalación de las Ruedas		
65	Desgaste de las pastillas de Freno		
66	Desgaste del pedal del freno		
67	Batería		

SEGURIDAD DEL VEHICULO INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Su vehículo puede proveer muchos años de servicio y placer - si toma responsabilidad de su seguridad y comprende los desafíos que puede encontrar en el camino.

Hay mucho que usted puede hacer para protegerse mientras se transporta. Encontrará muchas recomendaciones útiles a través de este manual. A continuación encontrará unas recomendaciones que consideramos las más importantes.

Utilice Siempre Casco

Es un hecho comprobado: Los cascos reducen significativamente el número y severidad de lesiones en la cabeza. Por ello siempre utilice casco y asegúrese de que su pasajero haga lo mismo. También recomendamos que use protección para los ojos, botas firmes, guantes y otros equipos de protección. (pág. 3)

Hágase Visible

Muchos conductores no ven los vehículos porque no los están buscando. Para hacerse más visible, utilice ropa reflectiva, ubíquese en posiciones que otros conductores lo puedan ver, haga las señalizaciones antes de voltear o cambiar de carril, y utilice el pito cuando se requiera, eso hará que otros se percaten de usted.

Transpórtese dentro de sus límites

Llegar a los límites es otra causa potencial de accidentes en vehículos. Nunca conduzca mas allá de sus habilidades personales o más rápido de las condiciones para la garantía. Recuerde que el alcohol, las drogas, la fatiga y la falta de atención pueden reducir su capacidad de tomar buenas decisiones y en el conducir seguro.

Mantenga su vehículo en condiciones seguras

Para transportarse seguro, es importante que inspeccione su vehículo antes de cada viaje y realice todo el mantenimiento recomendado. Nunca se exceda de los límites de carga, y utilice solamente accesorios que han sido aprobados por Honda para este vehículo. Vea la página 5 para más detalles.

No conduzca e ingiera bebidas alcohólicas

El alcohol y la conducción no combinan. Incluso ingerir pequeñas cantidades puede reducir su habilidad para responder en condiciones cambiantes, y su tiempo de reacción empeora con cada trago de más. Entonces, no tome bebidas alcohólicas y conduzca, y tampoco permita que sus amigos y compañeros hagan lo mismo.

VESTIMENTA DE PROTECCIÓN

Para su seguridad, recomendamos que siempre utilice cascos aprobados para vehículos, protección para los ojos, botas, guantes, pantalones largos y camisas de mangas largas o chaquetas cada vez que conduzca. Aunque una protección completa no es posible, utilizar equipos de protección puede reducir la probabilidad de lesiones al momento de conducir.

Las siguientes son recomendaciones que lo ayudarán a escoger el equipo adecuado.

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar casco incrementa la posibilidad de lesiones serias o de muerte en un accidente. Asegúrese de que usted y su compañero siempre utilicen cascos con colores vivos y rayas reflectivas, protección para los ojos y otro tipo de vestimenta durante el viaje.

Cascos y Protección para los Ojos

Su casco es la pieza más importante de su equipo de viaje porque ofrece la mejor protección contra las lesiones en la cabeza. El casco debe ajustarse de manera cómoda y segura. Un casco con colores brillantes puede hacerlo más visible durante el tráfico, así como también las rayas reflectivas.

Un casco de cara abierta ofrece cierta protección, pero un casco completo ofrece mayor protección. Siempre se debe utilizar un protector para la cara o gafas para proteger sus ojos y ayudar a su visión.

Equipos adicionales

Además de cascos y equipos de protección para los ojos, también recomendamos:

- Botas firmes con suelas no resbaladizas que permitan proteger sus pies y tobillos.
- Guantes de cuero para mantener sus manos protegidas y poder prevenir ampollas, cortes, moretones y quemaduras.

- Un traje para vehículo o una chaqueta para confort y protección. Colores brillantes y reflectivos pueden hacerlo más visible durante el tráfico. Asegúrese de evitar usar ropas sueltas que podrían quedar atrapados en partes de su vehículo.

PAUTAS PARA LOS LÍMITES DE CARGA

Su vehículo ha sido diseñado para transportarlo a usted, un pasajero y una cantidad limitada de carga. Cuando añade carga o un pasajero, usted podrá notar cambios en la aceleración y en el frenado. Pero mientras mantenga su vehículo en buen estado, con buenas llantas y frenos podrá manejar cargas de manera segura dentro de los límites y pautas.

Sin embargo, exceder el límite de peso o llevar una carga poco balanceada puede afectar seriamente el manejo de su vehículo, el frenado y la estabilidad. Accesorios que no sean de Honda, modificaciones impropias y escaso mantenimiento pueden reducir su margen de seguridad.

Las páginas siguientes ofrecen información más específica en el manejo de cargas, accesorios y modificaciones.

Manejo de Cargas

La cantidad de peso que cargue sobre su vehículo y la manera como lo carga son importantes para su seguridad. Cada vez que usted viaje con un pasajero o con carga debe estar al tanto de la siguiente información.

▲ ADVERTENCIA

La sobrecarga o el manejo impropio de cargas pueden ocasionar accidentes y puede salir herido seriamente o resultar muerto.

Siga todos los límites de carga y otras indicaciones en este manual.

Límites de Carga

A continuación verá los límites de carga para su vehículo.

CAPACIDAD MÁXIMA DE PESO:

170 KG (357 Lbs.)

Incluye el peso del piloto, el pasajero, toda la carga y accesorios.

CAPACIDAD MÁXIMA DE CARGA:

9 Kg (19,8 Lbs.)

INSTRUCCIONES PARA CARGAS

La motocicleta ha sido creada primordialmente para su transporte y el de un pasajero. Usted querría asegurar una chaqueta u otros artículos pequeños a la silla cuando no se esté transportando con un pasajero. Si usted desea transportar más carga, revíselo con su concesionario Honda para asesoría, y asegúrese de leer la información, que concierne a los accesorios en la página 6.

El manejo inadecuado de cargas en su motocicleta puede afectar su estabilidad y su conducción. Incluso si su motocicleta está adecuadamente cargada, usted debe movilizarse a bajas velocidades siempre que esté transportando cargas.

Siga estas pautas siempre que transporte un pasajero o carga:

- Revise que ambas llantas se encuentran infladas adecuadamente. (pág. 21)
- Para prevenir que piezas sueltas conllevan a riesgos, asegúrese que toda la carga está atada de manera segura antes de que se movilice.
- Ubique el peso de la carga lo más cerca posible al centro de la motocicleta.
- Balancee el peso de la carga de la misma manera a ambos lados de la motocicleta.
- No amarre objetos largos o muy pesados (carpas o bolsas para dormir) a la dirección, tenedor o al guardabarros.

Accesorios y Modificaciones

Modificar su vehículo o utilizar accesorios de otra marca puede hacer insegura la motocicleta. Antes de que considere realizar cualquier modificación o añadir un accesorio, asegúrese de leer la siguiente información.

▲ ADVERTENCIA

Accesorios inadecuados o modificaciones pueden ocasionar accidentes en los cuales puede ser herido seriamente o resultar muerto. Siga todas las instrucciones en cuanto a los accesorios y modificaciones de este manual.

Accesorios

Recomendamos ampliamente que utilice accesorios genuinos marca Honda únicamente, que han sido diseñados y probados específicamente para su vehículo. Debido a que Honda no puede probar otros accesorios, usted debe hacerse responsable en la selección, instalación y uso de accesorios de otras marcas. Solicite ayuda de su representante y siempre siga estas pautas:

- Asegúrese que los accesorios no obstruyan ninguna luz, reduzcan el espacio con el suelo y el ángulo de inclinación, limiten la suspensión en viaje o la dirección durante el viaje, alteren la posición de manejo o interfieran con la operación de los controles.
- Asegúrese que el equipo eléctrico no exceda la capacidad del sistema eléctrico del vehículo (pág. 81). Un fusible quemado podría causar una pérdida en las luces o de la energía del motor.
- No hale un tráiler o un vehículo lateral con

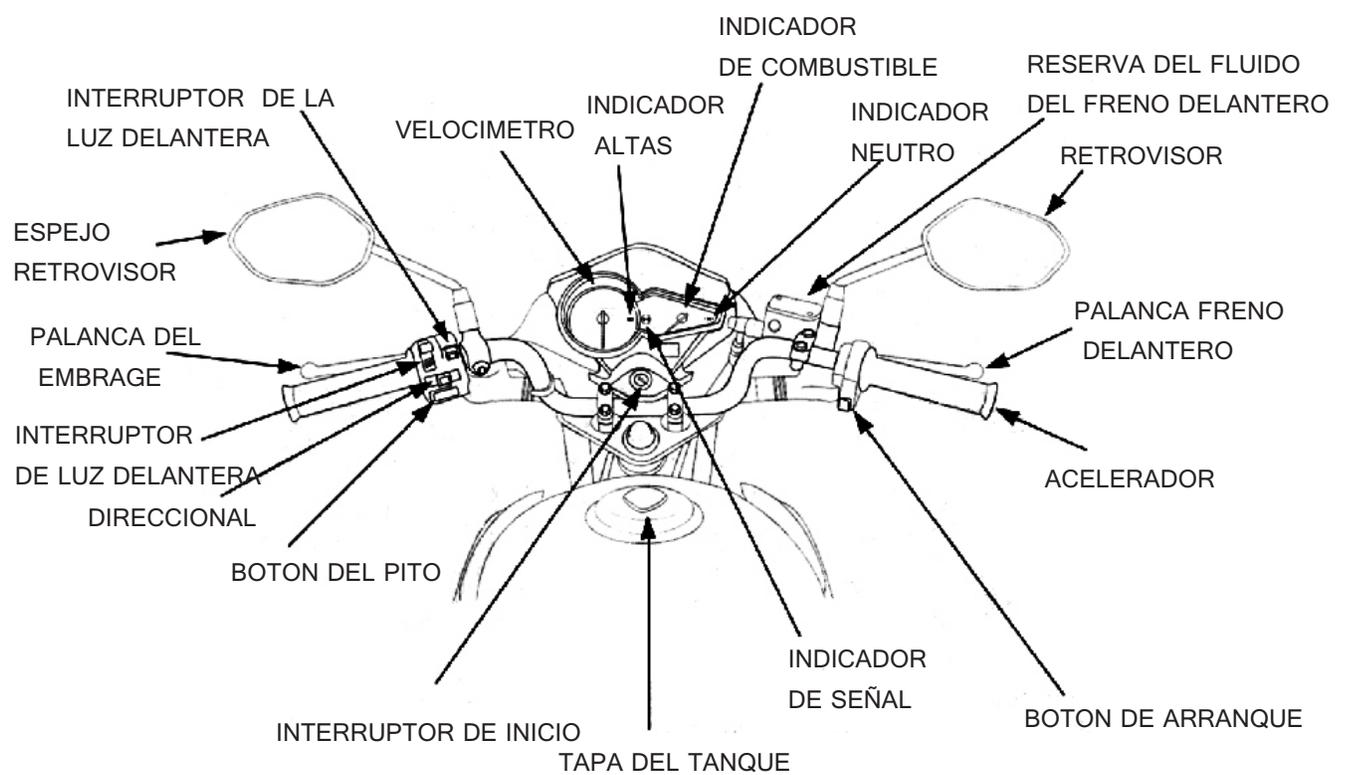
su vehículo. Este vehículo no ha sido diseñado para esos acoples, y su uso podría afectar seriamente la conducción del mismo.

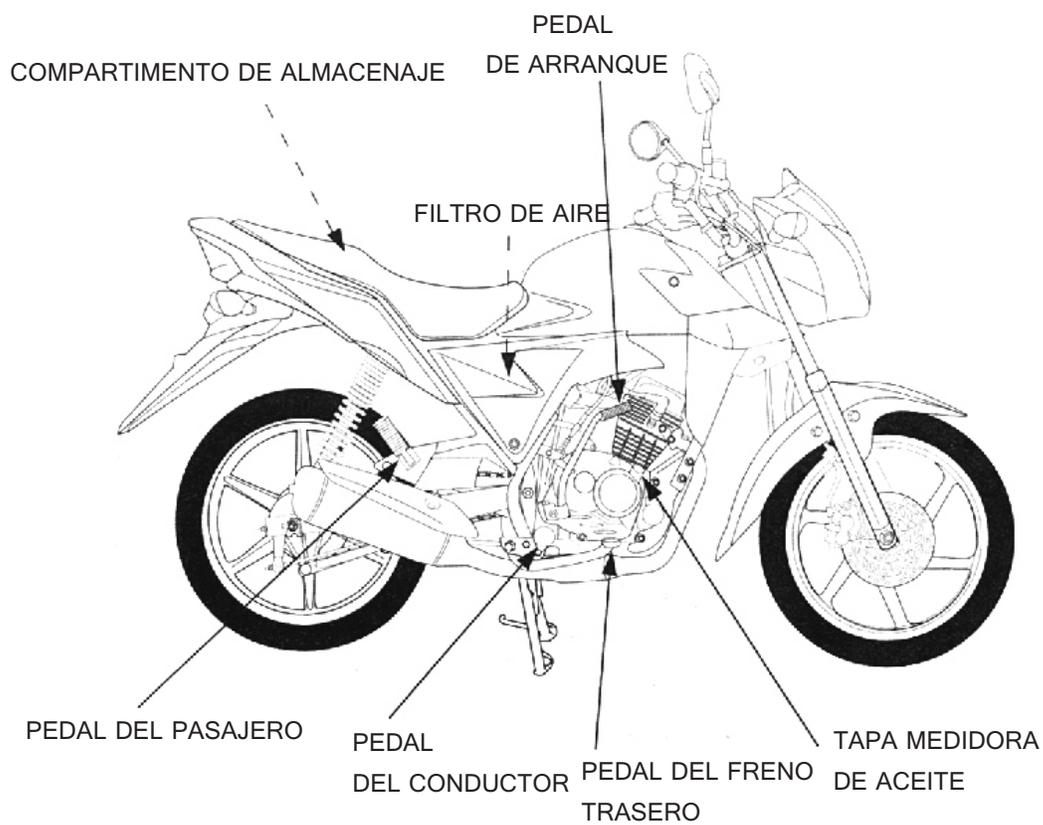
MODIFICACIONES

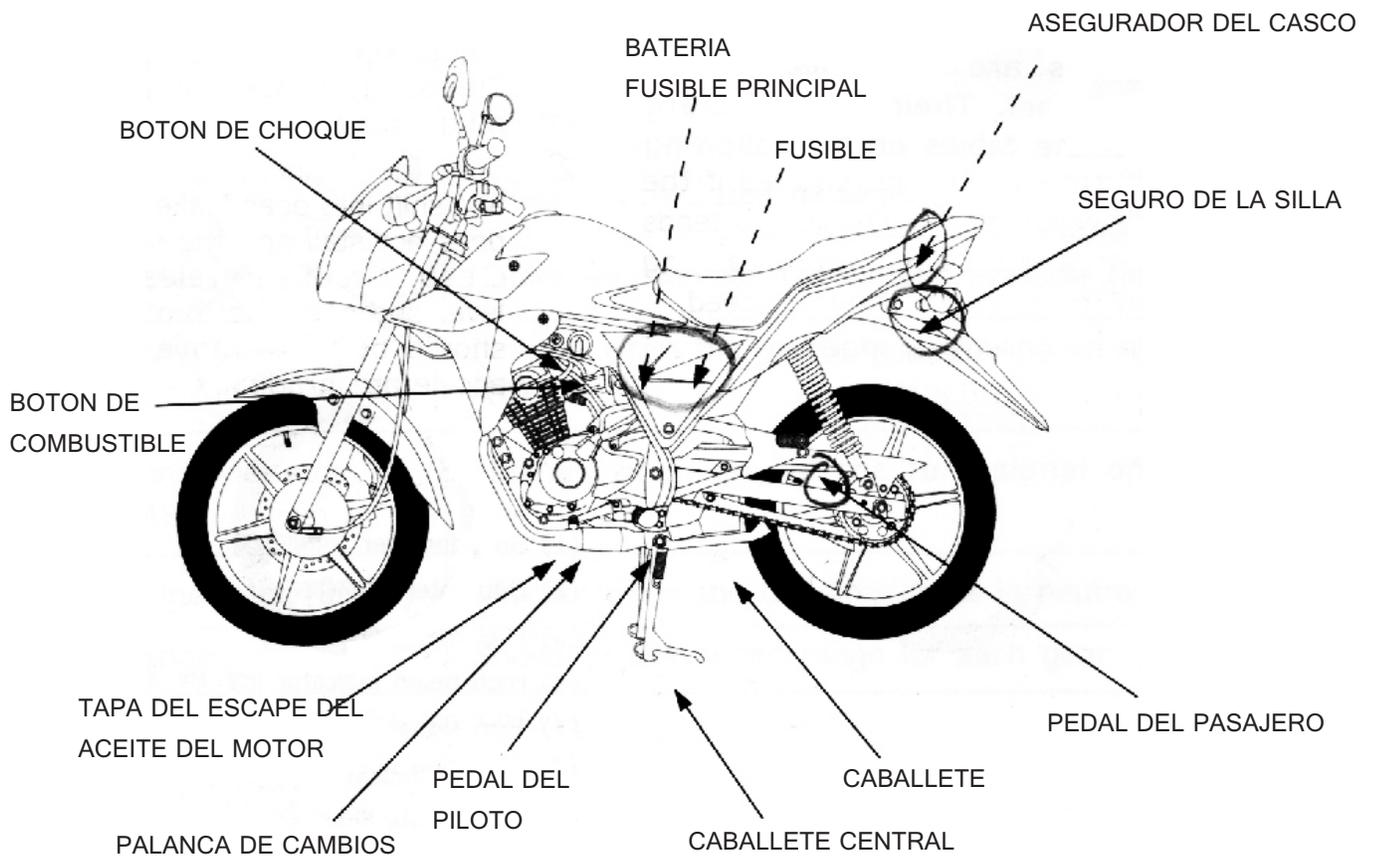
Le sugerimos firmemente que no retire ningún equipo original o modifique su vehículo de alguna manera que pueda cambiar su diseño u operación. Dichos cambios podrían afectar seriamente en el manejo, estabilidad y el frenado del mismo, haciéndolo inseguro para viajar.

Retirar o modificar sus luces, mofles, sistemas de control de emisiones y otros equipos también pueden hacer ilegal su vehículo.

UBICACIÓN DE LAS PARTES

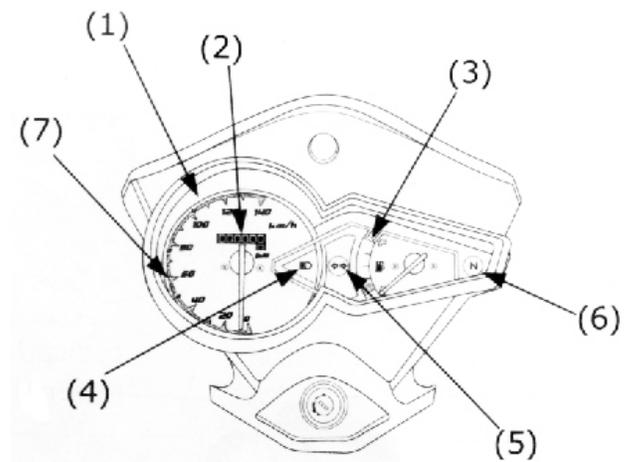






INSTRUMENTOS E INDICADORES

Los indicadores están contenidos en el panel de instrumentos. Sus funciones están descritas en las tablas de las páginas siguientes:



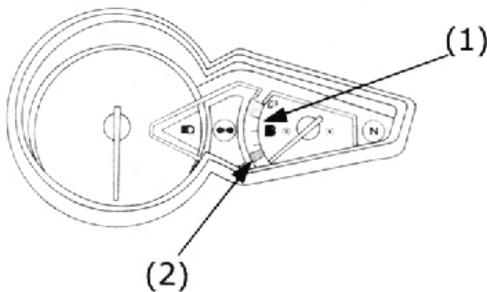
- (1) Velocímetro
- (2) Tacómetro
- (3) Indicador de combustible
- (4) Indicador de luces altas (azul)
- (5) Indicador de luz de giro (naranja)
- (6) Indicador de neutro (verde)
- (7) Relación de Engranaje

(Ref. No.) Descripción	Función
1 Velocímetro	Muestra la velocidad de viaje
2 Tacómetro	Muestra el kilometraje acumulado
3 Indicador de combustible	Muestra el nivel aproximado de combustible disponible (pág. 12)
4 Indicador de luces altas (azul)	Indica cuando las farolas están en modo altas.
5 Indicador de luz de giro (naranja)	Destellan cuando alguna de las señales de giro operan
6 Indicador de neutro (verde)	Indica cuando la transmisión se encuentra en neutro.
7 Relación de engranaje engranaje.	Muestra el rango apropiado de velocidad para cada engranaje.

Indicador de Combustible

Cuando la aguja indicadora entre a la banda roja (2), se muestra el nivel menor dentro del tanque. Gire la válvula de combustible a la posición RES y podrá llenar de nuevo el tanque lo más pronto posible. La cantidad de combustible que aun se encuentra en el tanque, con el vehículo ubicado verticalmente justo cuando la aguja entra a la sección roja es aproximada.

1.6 L. (0,42 US gal, 0,35 Imp Gal)



- (1) Indicador de Combustible.
- (2) Banda Roja.

COMPONENTES PRINCIPALES (INFORMACIÓN QUE NECESITA PARA OPERAR EL VEHÍCULO)

FRENOS

Freno frontal (Tipo Disco)

Este vehículo tiene un freno de disco hidráulico frontal. Mientras se gasta, el nivel del líquido de frenos disminuye.

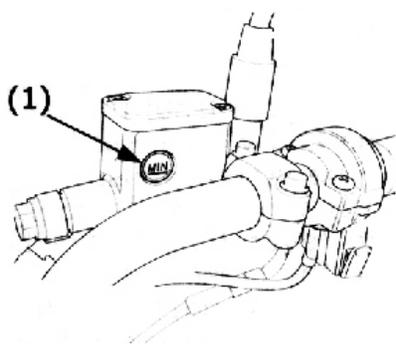
No hay ajustes que se deban llevar a cabo, pero el nivel del líquido y las pastillas de frenos deben ser inspeccionados de manera periódica. El sistema debe ser inspeccionado frecuentemente para asegurar que no haya escapes de líquido. Si la palanca de los frenos no es usada en modo de viaje por largos tiempos y las pastillas no son gastadas más allá de los límites recomendados (pág. 65), existirá una probabilidad que haya aire en el sistema de frenos y se debe purgar. Para este servicio favor comunicarse con su concesionario.

Líquido de Frenos Delantero

Estando el vehículo en posición vertical, se debe revisar el nivel del líquido. Debe estar encima del indicador de nivel MIN (1). Si el nivel está al nivel o inferior que el nivel MIN, revise las pastillas de frenos por desgaste (pág. 65).

Las pastillas desgastadas deben ser reemplazadas. Si las pastillas no se han desgastado, haga revisar el sistema de frenos por escapes o fugas.

El líquido de frenos recomendado es Punto 3 o punto 4 de un envase sellado ó equivalente.



(1) Nivel MIN

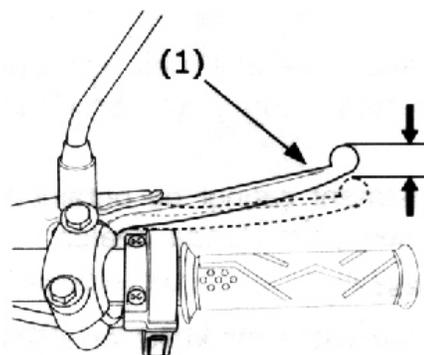
Otros chequeos:

Asegúrese de que no haya escapes de líquido. Revise deterioros o grietas en las mangueras y accesorios.

Freno Delantero (Tipo Tambor)

Los frenos son artículos de seguridad personal y siempre deben ser mantenidos en óptimas condiciones. La distancia en la que se desplaza la palanca del freno delantero ó el trasero antes de que empiece a engancharse se llama "Holgura"

Midiéndose en la punta de la palanca del freno delantero (1), la Holgura debe mantenerse en: 10-20mm (0,4 - 0,8 in)



(1) Palanca del freno delantero.

Ajustes:

1. El ajuste del freno delantero se debe realizar usando la tuerca de ajuste del freno (2) en la rueda delantera.
2. Ajuste la holgura de la palanca del freno mediante la tuerca de ajuste del freno delantero. Girando la tuerca en sentido de las manecillas del reloj disminuirá la holgura y girando la tuerca en sentido contrario aumentará la holgura.

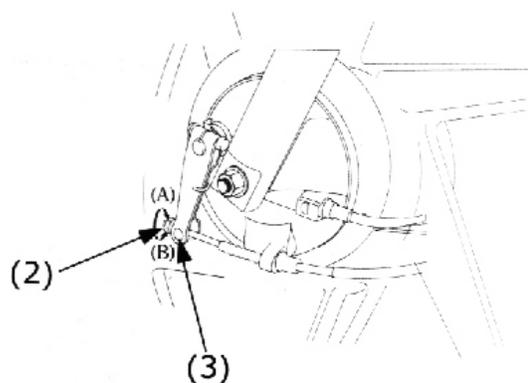
Asegúrese de que el recorte en la tuerca ajustada se sitúe en el pin del brazo del freno (3) después de haber realizado los últimos ajustes de holgura.

Utilice el freno varias veces y revise que la llanta gire libremente luego de que la palanca del freno haya sido liberada.

Si los ajustes deseados no fueron obtenidos mediante este método, diríjase a su concesionario Honda.

Otros Ajustes:

Revise los cables de los frenos de nudos, torceduras o signos de desgaste que podrían causar adherencias o fallas. Asegúrese de que el brazo del freno, el resorte y los tornillos se encuentran en buenas condiciones.



- (2) Tuerca de ajuste del freno.
- (3) Pin del brazo del freno.
- (A) Disminución de la holgura.
- (B) Incremento de la holgura.

FRENO TRASERO

Ajuste:

1. Ubique el vehículo en posición vertical.
2. Mida la distancia que el pedal del freno trasero se mueve antes de que empiece a sujetar.

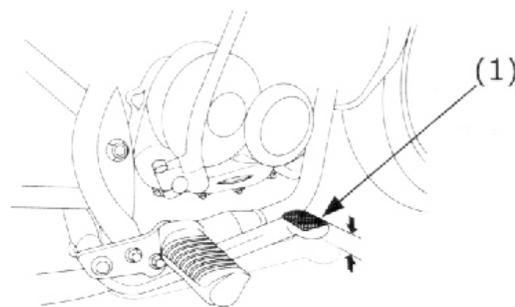
La holgura del pedal debe estar en:
20 - 30 mm (0,8 - 1,2 in)

3. Si se requiere ajuste, gire la tuerca de ajuste del freno (2).

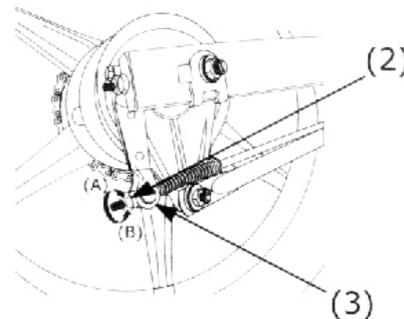
Asegúrese que el recorte en la tuerca ajustada se sitúe en el pin del brazo del freno (3) después de haber realizado los últimos ajustes de holgura del pedal.

4. Utilice el freno varias veces y revise que la llanta gire libre luego de soltar la palanca del freno.

Si el ajuste deseado no puede ser obtenido mediante este método, diríjase a su concesionario Honda.



(1) Pedal de freno trasero.



(2) Tuerca de ajuste.

(3) Pin del brazo del freno.

(A) Reducción de holgura del pedal

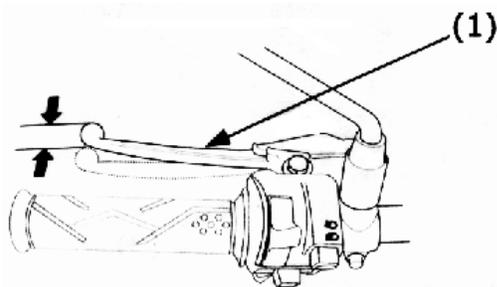
(B) Aumento de holgura del pedal.

Otros ajustes:

Asegúrese que la barra de freno, el brazo del freno, el resorte y los tornillos se encuentren en buenas condiciones.

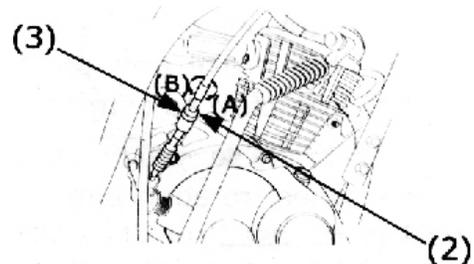
EMBRAGUE

El ajuste del embrague se puede requerir si el vehículo se atasca al realizar cambios de velocidades ó si el embrague tiende a arrastrarse; o si se desliza, causando que la aceleración se atrase de la velocidad del motor. El nivel de holgura del embrague es: 10 - 20 mm (0,4 - 0,8 in)



(1) Palanca de embrague.

1. Afloje la tuerca de seguridad (2) en la parte baja del cable. Gire la tuerca de ajuste (3) para obtener la holgura requerida. Ajuste la tuerca de seguridad y revise el ajuste.
2. Arranque el motor, empuje la palanca del embrague y realice el cambio. Asegúrese que el motor no se detenga y que el vehículo no se arrastre. De manera gradual, suelte la palanca de embrague y acelere. El vehículo deberá desplazarse suavemente y acelere gradualmente.



- (2) Tuerca de Seguridad.
- (A) Incremento de holgura.
- (3) Tuerca de ajuste.
- (B) Disminución de holgura.

Si los ajustes deseados no fueron obtenidos mediante este método, diríjase a su concesionario Honda.

Otros Ajustes.

Revise los cables del embrague de nudos, torceduras ó signos de desgaste que podrían causar fallas.

COMBUSTIBLE

Botón de combustible.

El botón de combustible de tres posiciones (1) se encuentra en el lado izquierdo debajo del tanque de combustible.

ON

Con la válvula de combustible en la posición ON, el combustible fluirá desde el suministro de combustible hacia el carburador.

OFF

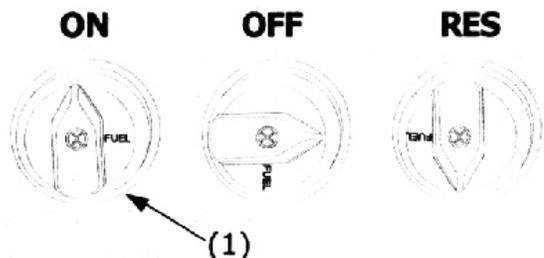
Con el botón de combustible en la posición OFF, el combustible no podrá fluir del tanque hacia el carburador. Gire el botón a OFF cada vez que el vehículo no esté en uso.

RES

Con el botón del combustible en la posición RES, el combustible fluirá desde el suministro de reserva de combustible hacia el carburador. Utilice el combustible de reserva únicamente si el suministro principal este vacío. Llene de nuevo el tanque lo más pronto posible después de cambiar a RES. El suministro de reserva de combustible es de:

1,6 Lit. (0,42 US gal, 0,35 Imp. Gal)

Recuerde revisar que el botón del combustible esté en posición ON cada vez que llene el tanque de combustible. Si el botón es dejado en la posición RES, usted puede que no se dé cuenta cuando se haya quedado sin combustible y sin reserva.



(1) Manija de combustible.

TANQUE DE COMBUSTIBLE

La capacidad del tanque incluyendo la reserva de combustible es de:

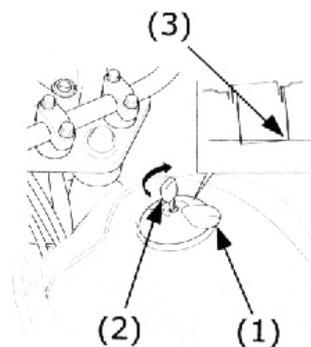
8,0 Lit. (2,11 US gal, 1,76 Imp. Gal)

Para abrir la tapa del combustible (1), levante la tapa del combustible, levante la tapa insertando la llave de inicio (2) y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj. La tapa del combustible se abrirá y podrá ser levantada. No sobrellene el tanque. No debe haber combustible en la tapa y en el cuello de llenado. Luego de haber reabastecido el combustible, para cerrar la tapa de combustible debe ubicar la marca de la tapa de combustible hacia el frente. Empuje la tapa del combustible dentro del cuello de llenado hasta que cierre la tapa y se asegure. Retire la llave.

⚠ ADVERTENCIA

El petróleo es explosivo y altamente inflamable. Usted puede ser quemado o seriamente herido al manipular combustible.

- Detenga el motor y manténgalo alejado de calor, chispas y llamas.
- Reabastezca su vehículo al aire libre.
- Limpie los derrames de inmediato.



- (1) Tapa de combustible.
- (2) Llave de inicio
- (3) Cuello de llenado.

Utilice petróleo libre de plomo o bajo en plomo con un número de octanaje de 91 o mayor. Recomendamos que utilice petróleo libre de plomo ya que libera menos residuos en las bujías y el motor y extiende el uso de los componentes del sistema de escape.

NOTA

Si las bujías emiten sonidos como chispeos a velocidad constante del motor y bajo carga normal, cambie la marca del combustible. Si los chispeos persisten, consulte a su concesionario Honda. En caso de no realizar lo anterior se considera mal uso y los daños causados por el mal uso no son cubiertos por la Garantía Limitada de Honda.

GASOLINA Y ALCOHOL

Si decide utilizar gasolina con alcohol, o gasohol, asegúrese que la clasificación del octanaje es al menos tan alta como lo recomienda Honda

▲ ADVERTENCIA

No utilice combustible adulterado. Ello genera daños a las partes del motor y se considera mal uso, los daños considerados mal uso no están cubiertos bajo la garantía Honda.

- Cuando ciertos tipos de gasolina con alcohol son utilizados, pueden presentarse problemas como arranques duros, pobre desempeño, etc.
- Si usted nota síntomas de operación indeseables mientras utiliza gasolina con alcohol, pruebe con otras estaciones de servicio o cámbiese otras marcas de gasolina.
- Cuando se generen problemas debido al uso de gasolina con alcohol, contacte a su concesionario Honda.

ACEITE DEL MOTOR

REVISIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE

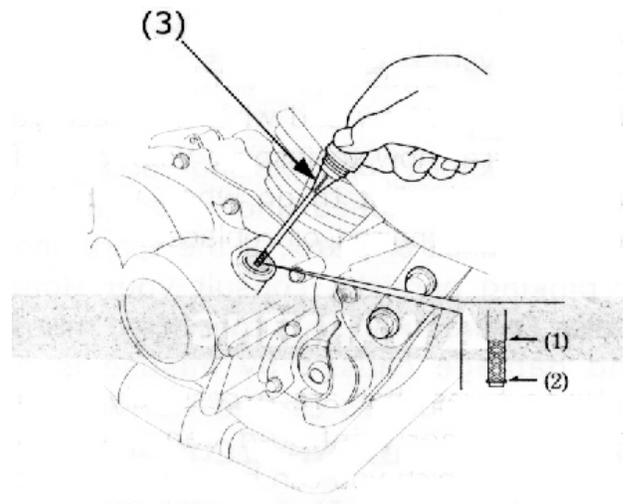
Revise el nivel del aceite del motor a diario antes de utilizar su vehículo.

El nivel debe mantenerse entre la señal superior (1) e inferior (2) de la varilla medidor de aceite (3)

1. Arranque el motor y déjelo estático entre 3 y 5 minutos.
2. Detenga el motor y ubíquelo en su posición central al nivel del suelo.
3. Luego de 2 a 3 minutos, retire el medidor de aceite, límpielo y reinsértelo de nuevo sin enroscarlo. Retire el medidor de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las señales superior e inferior del medidor.
4. Si se requiere, añada el aceite especificado (ver página 46) hasta el indicador del nivel superior. Evite llenarlo en exceso.
5. Reinstale el medidor de aceite. Revise posibles fugas.

NOTA

Hacer funcionar el motor con poca presión de aceite puede causar serios daños en el motor.



- (1) Nivel superior
- (2) Nivel Inferior
- (3) Medidor de aceite

LLANTAS

Para operar su vehículo de manera segura, las llantas deben ser del tipo y tamaño adecuado, con buenas bandas de rodamiento, correctamente infladas para la carga que va a manejar. Las páginas siguientes le darán información más detallada sobre cómo y cuándo revisar la presión del aire, como inspeccionar sus llantas de daños y qué hacer cuando sus llantas necesitan ser reparadas o reemplazadas.

▲ ADVERTENCIA

Utilizar llantas excesivamente gastadas o incorrectamente infladas puede causar accidentes en los cuales puede resultar herido o muerto.

Siga todas las instrucciones en el manual del propietario respecto al inflado de llantas y su mantenimiento.

PRESIÓN DEL AIRE

El tener las llantas debidamente infladas proporciona la mejor combinación de manejo, seguridad y confort. Generalmente, las llantas

mal infladas se gastan de manera desigual, afectando de manera adversa la conducción, y son más probables de que fallen debido al recalentamiento.

Las llantas sobre infladas hace que se conduzca de una manera rígida, y son más propensas de causarle daños debido a peligros de la carretera, y se gastan de manera desigual.

Se recomienda revisar visualmente sus llantas antes de cada viaje y utilizar un calibrador para medir la presión del aire por lo menos una vez al mes o cada vez que sienta que las llantas se encuentran bajas de aire.

Siempre revise la presión del aire en las llantas cuando estas se encuentren "frías" -cuando el vehículo se encuentre parqueado de 3 a 4 horas. Si se revisa la presión del aire cuando las llantas estén "calientes" - cuando el vehículo se ha conducido aun por pocas millas-, la lectura será mayor que cuando se midieron estando "frías". Esto es normal, y no significa que deba retirarle aire a las llantas para igualar las presiones dadas a continuación. Si lo hace, las llantas quedarán infladas por debajo de lo normal.

Kpa (kgf/cm, psi)	
Solo el conductor	Delantero 175 (1.75, 25) Trasero 200 (2.00, 29)
Conductor y pasajero	Delantero 175 (1.75, 25) Trasero 280 (2.80, 41)



NOTA

Recomendamos que siempre mantenga la presión de aire correcta en las llantas. Una presión incorrecta puede causar conducción incómoda, reducción de la vida útil de la llanta, y bajo kilometraje.

Este vehículo posee llantas sin neumático para ambas llantas. Comparándola con llantas normales, las llantas sin neumático pueden generar escapes de aire si son pinchadas por puntillas u otros objetos

similares. Por esta razón, aunque las llantas permanezcan infladas en su totalidad, es importante revisarlas debido a objetos incrustados.

INSPECCIÓN

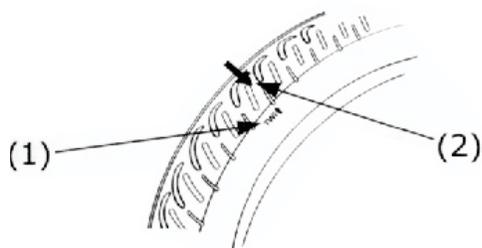
Cada vez que revise la presión de las llantas, debe también inspeccionar desgastes en los bordes, daños y objetos incrustados.

Busque:

- Golpes o bultos a los lados de la llanta. Debe cambiar la llanta si encuentra estas características.
- Cortes, rayones o daños en la llanta. Debe cambiar la llanta si puede observar la estructura.
- Uso excesivo de rodaje. Además, si se estrella con postes u objetos duros, deténgase a un lado de la carretera lo más pronto seguro posible e inspeccione la llanta de posibles daños.

USO EXCESIVO EN EL RODAJE

Cambie las llantas cuando el uso de la misma alcance la flecha indicadora.



- (1) Indicador de desgaste.
- (2) Marca de indicador de desgaste

REPARACION DE LLANTAS

Si la llanta sin neumático es pinchada o dañada, visite al fabricante de llantas más cercano y siga sus recomendaciones de arreglo o cambios.

⚠ PRECAUCION

Los Cambios o remplazos en las llantas sin neumático por personal no autorizadas puede dejar la llanta inútil o expuesta a fallos mientras se conduce.

REEMPLAZO DE LLANTAS

Las llantas que vienen en su vehículo fueron diseñadas para igualar las habilidades de desempeño de su vehículo y proveen la mejor combinación de manejo, utilización de frenos, durabilidad y confort.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación de llantas impropias en su vehículo puede afectar el manejo y estabilidad. Esto puede causar un accidente en el cual puede salir herido o muerto. Siempre utilice el tamaño y tipo de llantas recomendadas en este manual.

Las llantas recomendadas para su vehículo son:

Delanteras: 70/100-17M/C 40P

Traseras: 80/100-17M/C 53P

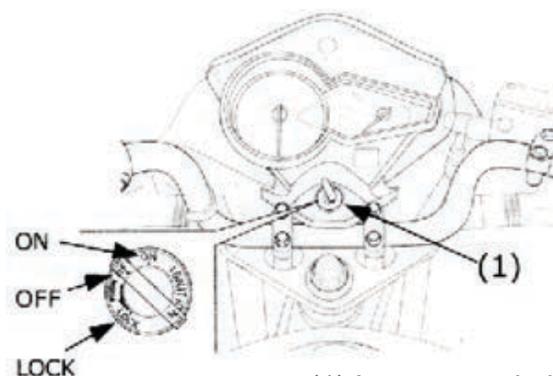
Tipo: bias-ply (convencionales), llantas sin neumático.

Cuando reemplace una rueda, utilice una que sea equivalente a la original y asegúrese de que la rueda está balanceada después de haberse instalado.

COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

Interruptor de Ignición

El interruptor de ignición (1) se encuentra debajo del velocímetro.



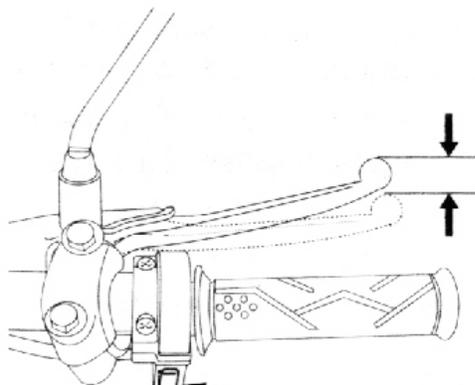
(1) Interruptor de ignición

Posición de la llave	Función	Llave
SEGURO (seguro de la dirección)	La dirección está con seguro. El motor y las luces no pueden ser operados.	La llave puede ser retirada.
OFF	El motor y las luces no pueden ser operadas	La llave puede ser retirada.
ON	El motor y las luces pueden ser operados, la luz de cruce, el interruptor de luces y el pito pueden ser operados. La luz delantera, la luz trasera y las luces medidoras operan solo cuando el motor está siendo utilizado.	La llave no puede ser removida.

CONTROL DE MANUBRIO DERECHO BOTÓN DE INICIO (EN CASO DE ARRANQUE AUTOMÁTICO UNICAMENTE)

El botón de inicio (1) se encuentra al lado del acelerador.

Cuando el botón de inicio es presionado el motor arranca. Ver página 33 para el procedimiento de encendido.



(1) Botón de inicio.

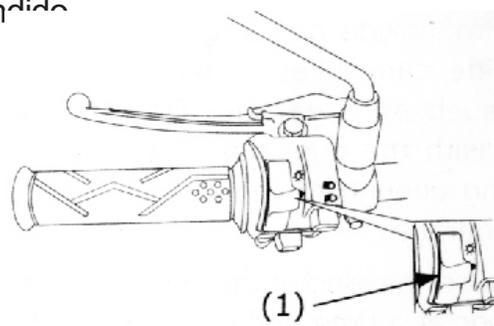
CONTROL DE MANUBRIO IZQUIERDO INTERRUPTOR DE LAS FAROLAS DELANTERAS (1)

El interruptor de las farolas (1) tiene dos posiciones: ☼ y (.)

☼: Farolas delanteras, traseras y medidores encendidos

OFF(.): Farolas delanteras, traseras y medidores apagados.

Las farolas delanteras, traseras y medidores solo funcionan si el motor se encuentra encendido.



(1) Interruptor de farolas

SWITCH DE FAROLAS ALTAS Y BAJAS (2)

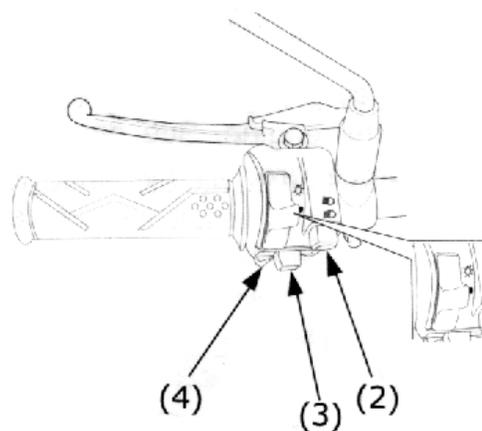
Presionar el interruptor de altas ó bajas a  (HI) para seleccionar las farolas altas ó  (LO) para seleccionar farolas bajas.

SWITCH DE LAS FAROLAS PARA CRUCE (3)

Seleccione (flecha izquierda)  (L) para girar a la izquierda. Seleccione (flecha derecha)  (R) para girar a la derecha. Presione para apagar la señal.

BOTON DE PITO (4)

Presione el botón para hacer sonar el pito.

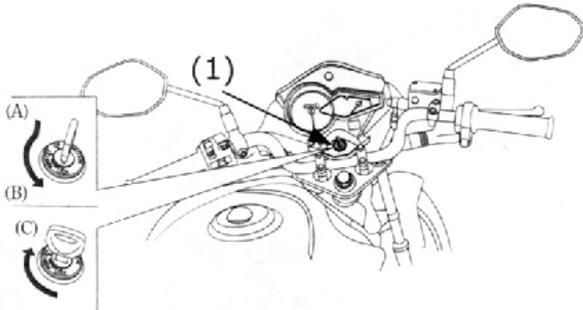


- (2) Interruptor de luz delantera
- (3) Interruptor de farolas de cruce
- (4) Botón de Pito

CARACTERÍSTICAS (NO REQUERIDAS PARA OPERACIÓN) SEGURO PARA LA DIRECCIÓN

Para asegurar la dirección, gire el manubrio completamente hacia la izquierda o la derecha de manera completa, gire la llave (1) a posición LOCK mientras empuja hacia adentro. Retire la llave. Para desasegurar la dirección, gire la llave a OFF.

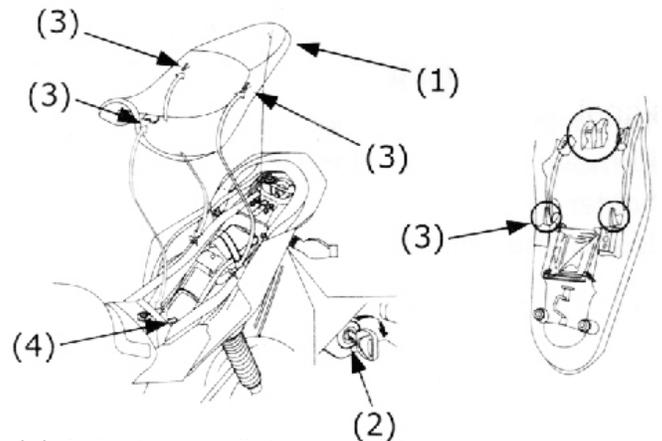
No gire la llave a LOCK mientras se transporta en el vehículo, ya que puede terminar en la pérdida de control del vehículo.



- (1) Llave de inicio.
- (A) Empujar hacia adentro.
- (B) Girar a LOCK
- (C) Girar a OFF.

LA SILLA Retirar la silla

Para retirar la silla del pasajero, inserte la llave de inicio en el seguro de la silla y gire en sentido de las manecillas del reloj. Hale la silla del pasajero hacia atrás y arriba. Para remover la silla del piloto, remueva los tornillos y hale la silla del pasajero hacia atrás y arriba.



- (1) Asiento del piloto.
- (2) Seguro de la silla
- (3) Diente
- (4) Espacio Libre

Instalación

Para instalar la silla del piloto inserte los dientes en el espacio libre bajo el miembro del bastidor en cruz y luego empuje hacia abajo en la parte de atrás de la silla.

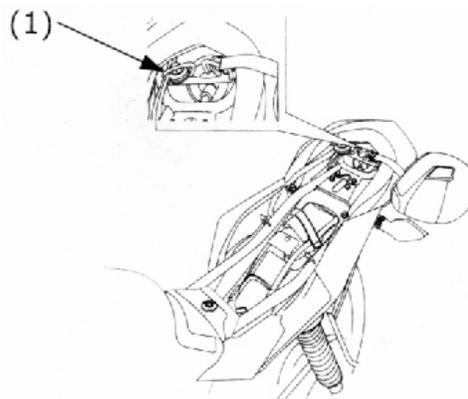
Asegúrese que la silla esté asegurada adecuadamente luego de la instalación.

RECIPIENTE DEL CASCO

El recipiente del casco está ubicado debajo de la silla del pasajero. Retire la silla. Cuelgue el casco en el gancho (1). Instale la silla y asegúrela.

⚠ ADVERTENCIA

Conducir con un casco atado al gancho puede interferir con la llanta trasera o la suspensión y puede causar un accidente del cual puede resultar seriamente herido resultar muerto. Utilice el gancho solamente cuando se encuentra parqueado. No conduzca con un casco asegurado en el gancho.



(1) Gancho para casco

CUBIERTA IZQUIERDA

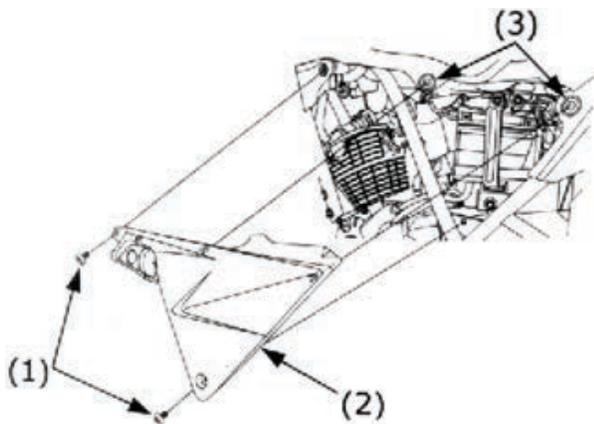
La cubierta izquierda debe ser retirada para el mantenimiento de la batería y de los fusibles.

Desinstalación:

1. Retire la silla del piloto (pág. 27)
2. Retire los tornillos (1).
3. Cuidadosamente retire la cubierta (2) del ojal (3)

Instalación:

- La instalación se puede realizar de manera inversa a como se desinstaló.



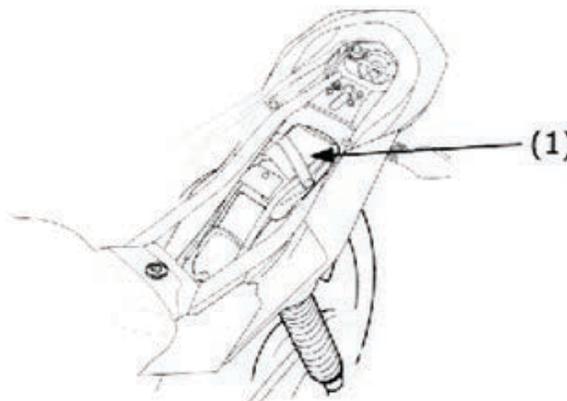
(1) Tornillos (2) Cubierta (3) Ojal

COMPARTIMENTO DE ALMACENAJE

El compartimento de almacenaje (1) se encuentra localizado debajo de la silla del pasajero (página 27). Este compartimento es para objetos livianos.

El equipo de herramientas y el equipo de primeros auxilios deben ser guardados en el compartimento de almacenaje.

Cuando lave su vehículo, tenga cuidado de no inundar esta área.

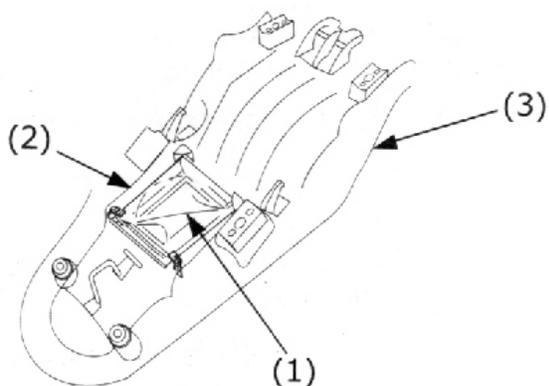


(1) Compartimento de almacenaje

BOLSA DE DOCUMENTOS

La bolsa de documentos (1) está en el compartimento de documentos (2) en la parte de atrás de la silla (3).

Este manual de propietario y otros documentos deben ser guardados en la maleta de documentos. Cuando lave el vehículo, tenga cuidado de no inundar esta área.



- (1) Maleta de documentos.
- (2) Compartimento de documentos
- (3) Silla del piloto.

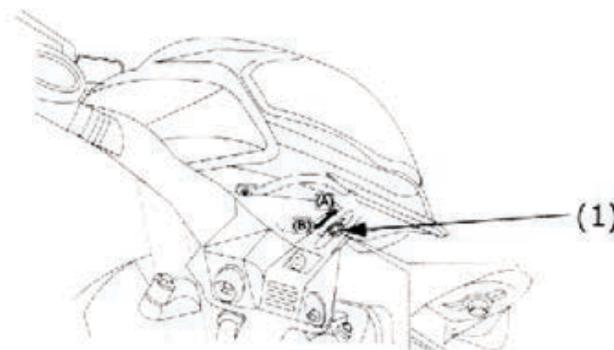
AJUSTE DE LA FAROLA DELANTERA EN SENTIDO VERTICAL

AJUSTE

El ajuste vertical puede realizarse moviendo el ensamble de la farola, como sea necesario.

Para mover el ensamble de la farola, afloje la tuerca (1). Ajustar la tuerca luego de haber realizado los ajustes.

Obedezca las leyes y regulaciones locales.



- (1) Tuerca
- (A) Arriba
- (B) Abajo

OPERACIÓN INSPECCIÓN PRE-VIAJE

Para su seguridad, es muy importante que se tome unos minutos antes de cada viaje para inspeccionar alrededor de su vehículo y revisar su condición. Si detecta algún problema, asegúrese en tomar las acciones respectivas para solucionarlo, o hacerlo revisar por su concesionario.

▲ ADVERTENCIA

El mantenimiento inapropiado de su vehículo o fallas en las correcciones antes de cada viaje puede ocasionar un accidente del cual puede salir herido o muerto.

Realice siempre una inspección pre-viaje para corregir cualquier problema.

1. Nivel del aceite del motor - Adicionar aceite del motor si se requiere (pág. 19). Revise posibles fugas.
2. Nivel de combustible - Llenar el tanque de combustible si es necesario (pág. 18). Revise posibles fugas.
3. **(Tipo tambor)**
Frenos delanteros y traseros.
Revisar la operación si es necesario, ajustar el tiempo de holgura (pág. 14-15).
(Tipo disco)
Revisar operación;
Delantero: Asegúrese de que no haya fugas del líquido de frenos (pág. 12-13).
4. Llantas - Revisar su condición y presión. (pág. 21-23)
5. Cadena de conducción - Revisar su condición y si la cadena se encuentra floja (pág. 54). Ajustar y lubricar si es necesario.
6. Acelerador - Revise que haya un apertura suave y un cierre completo en todas las posiciones de giro.
7. Embrague - Revisar la operación, y ajuste si es necesario (pág. 16).

8. Luces y pito - Revisar las señales de giros, indicadores y el pito adecuadamente.

ENCENDIENDO EL MOTOR

Siga siempre el procedimiento de arranque descrito a continuación.

Este vehículo puede también ser encendido con la transmisión en cambio, soltando el embrague antes de realizar el encendido automático.

El exhosto del vehículo contiene monóxido de carbono el cual es venenoso. Altos niveles de monóxido de carbono pueden acumularse rápidamente en áreas cerradas como garajes. No encienda el motor con la puerta abierta, encienda el motor solo lo suficiente para sacar el vehículo del garaje.

No utilice el arranque eléctrico por más de cinco segundos a la vez. Suelte el botón de arranque por diez segundos antes de presionarlo de nuevo. No opere el pedal de arranque mientras el motor esté encendido ya

que puede dañar el motor. No se debe aplicar fuerza excesiva en el pedal de arranque. Doble el pedal de arranque luego de que haya regresado a la posición de alto.

PREPARACIÓN

Antes de encender el motor, inserte la llave, gire el interruptor de ignición a ON y confirme lo siguiente:

- La transmisión se encuentra en neutro. (La luz indicadora de neutro está encendida).
- El botón del combustible debe estar en ON

PROCEDIMIENTO DE INICIO

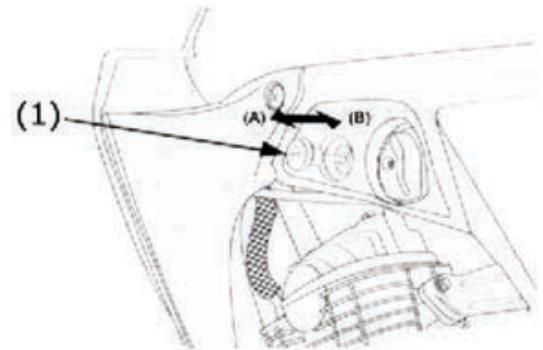
Motor en frío:

1. Hale la palanca de choque (1) hacia arriba hasta estar totalmente ON (A).
2. Con el acelerador cerrado, presione el botón de inicio.
(Ó utilice el encendido con el pie)
De manera cuidadosa baje el encendido con el pie hasta que haya resistencia.
Luego permita que el encendido con el pie se devuelva a su posición inicial.
Con el acelerador cerrado, dé inicio con el encendido con el pie.
3. Cuando la velocidad del motor empiece a elevarse, lentamente presione la palanca de choque a la posición OFF.

NOTA

El uso extendido del choque puede dañar la lubricación de la pared de los pistones del cilindro, y dañar el motor.

4. Continúe calentando el motor hasta que responda de manera suave y responda al acelerador, cuando la palanca de choque (1) se encuentre en OFF (B).



- (1) Palanca de choque (A) Totalmente ON
(B) Totalmente OFF

Motor Caliente:

- (1) No use la palanca de choque.
- (2) Abra el acelerador cuidadosamente.
- (3) Encienda el motor.

MOTOR INUNDADO

(Utilice el botón de arranque)

Si el motor falla al darle arranque luego de varios intentos, podría estar inundado con excesivo combustible. Para limpiar un motor inundado, gire el interruptor de inicio a ON y mueva la palanca de choque a OFF totalmente (B). Acelere totalmente y dé arranque por cinco segundos. Si el motor da inicio, rápidamente cierre el acelerador, luego ábralo de nuevo suavemente si el vehículo no está estable en marcha quieta. Si el motor no da inicio espere 10 segundos, luego realice de nuevo el procedimiento de inicio.

(Utilice el encendido con el pie)

Si el motor no da inicio luego de varios intentos repetidos, puede haberse inundado con exceso de combustible. Para limpiar el motor, gire el interruptor de inicio a OFF y mueva la palanca de choque a OFF totalmente (B). Acelere totalmente y dé arranque varias veces con el encendido con el pie. Gire la llave de inicio a ON y acelere suavemente, encienda el motor utilizando el encendido con el pie.

ACERCAMIENTOS A OTROS VEHÍCULOS

Asegure la confiabilidad de su vehículo y desempeño prestando mucha atención a cómo maneja durante los primeros 500 km (300 millas).

Durante este periodo, evite arranques muy fuertes y aceleraciones exageradas.

TRANSPORTANDOSE

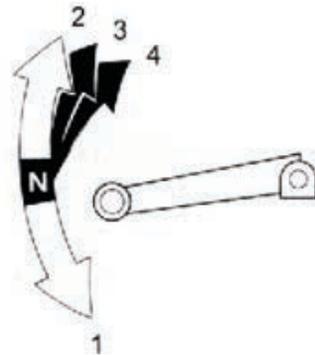
Revise la seguridad de su vehículo (páginas 1-6) antes de transportarse. Asegúrese que el caballete este retraído totalmente antes de conducir. Si el caballete se encuentra extendido podría interferir cuando realice un cruce a la izquierda.

1. Después que el motor ha sido calentado, está listo para ser conducido.
2. Mientras el vehículo se encuentre quieto, utilice la palanca del embrague y baje el cambio a la primera marcha (bajo).

3. Lentamente, suelte el embrague y al mismo tiempo de manera gradual incremente la velocidad del motor abriendo el acelerador. Una coordinación adecuada del acelerador y del embrague asegurará un positivo arranque suave.
4. Cuando el vehículo mantenga un nivel moderado de velocidad, cierre el acelerador y empuje la palanca del embrague y cambie a la segunda marcha levantando el pedal de cambio. Esta secuencia se repite para las marchas tercera y cuarta (alto).
5. Coordine el acelerador y los frenos para una suave desaceleración.
6. Los frenos delanteros y traseros deben ser utilizados al mismo tiempo y no deben ser aplicados con fuerza tal que detenga la llanta, ya que la efectividad del freno será reducida y el control de la motocicleta será difícil.

CAMBIOS

La adecuada realización de los cambios puede prevenir daños en el motor y en la transmisión.



CAMBIOS SUPERIORES

El límite superior de velocidad en cada cambio es mostrado en el rango de cambios (pág. 10). Realice el cambio superior antes de exceder el límite de velocidad del cambio anterior.

El realizar los cambios por fuera de los límites de velocidad de cada cambio puede dañar el motor.

CAMBIOS INFERIORES

Bajar cambios en velocidades altas puede sobrecargar y dañar el motor la transmisión.

FRENANDO

(Tipo Tambor)

Su vehículo está equipado con frenos tipo tambor activados mecánicamente. Operando la palanca se aplica el freno delantero de tambor. Bajando el pedal del freno se aplica el freno trasero tipo tambor.

(Tipo Disco)

Su vehículo está equipado con frenos de disco delanteros activados hidráulicamente y frenos traseros tipo tambor activados mecánicamente. Operando la palanca del freno se aplica el freno delantero. Bajando el pedal del freno se aplica el freno de tambor trasero.

Para frenar de manera normal, aplique el freno del pedal y de la palanca mientras baja los cambios de tal manera que se iguale a la velocidad de carretera. Para lograr una frenada completa, cierre el acelerador y aplique el pedal

y la palanca firmemente antes de llegar a una parada completa, baje el embrague para prevenir paros inoportunos al motor.

Recordatorios Importantes en la Seguridad:

- La operación independiente de la palanca del freno o el pedal de freno puede reducir el rendimiento general de frenado.
- Aplicaciones extremas de los controles del freno pueden causar el aseguramiento de la llanta, reduciendo el nivel de control del vehículo.
- Cuando sea posible, reduzca la velocidad o los frenos antes de entrar en una curva, cerrando el acelerador o frenando en media-curva puede causar un deslizamiento de la llanta. El deslizamiento reducirá el control de su vehículo.

- Cuando se conduce en condiciones de lluvia o humedad, la habilidad de maniobrar detenerse se reducirá. Todas las condiciones de aceleración, frenado o giros podrán causar pérdida de control. Por su seguridad, ejercite la precaución extrema al frenar, acelerar o realizando cruces.
- Cuando se desciende de una loma bastante inclinada, utilice la compresión del motor mediante la disminución de los cambios con el uso intermitente de ambos frenos. La continua aplicación de los frenos los puede sobrecalentar reduciendo su efectividad.
- Conduciendo con su pié descansando en el pedal del freno o la mano en la palanca del freno podría actuar de manera ligera, dando falsas indicaciones a otros conductores; también podría sobrecalentar los frenos, reduciendo su efectividad.

PARQUEANDO

1. Luego de detener el vehículo, cambie la transmisión a neutro, gire la válvula de combustible a OFF, gire el manubrio de la izquierda a la derecha totalmente, gire el interruptor de inicio a OFF y retire la llave.
2. Utilice el caballete central para soportar la motocicleta cuando parquea.

Parquee el vehículo en un lugar firme para prevenir posibles caídas del vehículo. Si debe parquear en una superficie inclinada, lleve la parte delantera en dirección a la subida para reducir la posibilidad de rodar del caballete central o de voltearse.

3. Asegure la dirección para prevenir robos. (pág. 27)

CONSEJOS ANTIRROBO

1. Siempre asegure la dirección y nunca deje la llave en el interruptor de arranque. Suena simple pero la gente lo olvida.
2. Asegúrese que la información de registro de su motocicleta es la correcta y actual.
3. Parquee su vehículo en un garaje asegurado mientras sea posible.
4. Utilice dispositivos antirrobo de buena calidad.
5. Escriba su nombre, dirección y número telefónico en este Manual de Propietario y guárdelo en su vehículo. En muchas ocasiones los vehículos robados son identificados por la información escrita en el Manual de Propietario que aún se encuentran en los vehículos.

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

No. TELEFÓNICO: _____

MANTENIMIENTO LA IMPORTANCIA DE REALIZAR MANTENIMIENTO

Un vehículo en buenas condiciones es esencial para la seguridad, economía y en la realización de viajes sin problemas. También reducirá los niveles de polución.

Para ayudarle a mantener en buen estado su vehículo, las páginas siguientes incluyen un programa de mantenimiento y un registro que le permitirá realizar mantenimiento de manera regular.

Estas instrucciones están basadas bajo el supuesto que el vehículo será utilizado exclusivamente para el propósito que fue diseñado. El conducir a velocidades altas o viajar bajo condiciones de lluvia o polvo requerirá un servicio más frecuente que lo especificado en el programa de mantenimiento. Consulte su concesionario Honda para recomendaciones que se apliquen a su uso y necesidad individual.

Si su vehículo se vuelca ó se involucra en un accidente, asegúrese que su concesionario Honda inspeccione todas las partes importantes, incluso si usted es capaz de realizar algunos reparaciones.

▲ ADVERTENCIA

El mantenimiento inapropiado de su vehículo o el fallar en las correcciones de un problema antes de conducir viaje puede ocasionar accidentes en los cuales puede resultar herido o muerto. Siempre siga la inspección y las recomendaciones de mantenimiento de este manual del usuario.

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Esta sección incluye las instrucciones de algunas tareas de mantenimiento importantes. Usted puede ejecutar estas tareas con las herramientas indicadas - si posee habilidades mecánicas.

Otras tareas que son más difíciles y requieren de herramientas especiales podrían ser realizadas por profesionales. El cambio de llantas debería ser hecho únicamente por técnicos Honda u otros mecánicos calificados; las instrucciones son incluidas en este manual solo para casos de emergencia.

Algunas de las más importantes medidas de seguridad necesitan ser seguidas. Sin embargo, no podemos prevenirlo de todo tipo de peligro que pueda surgir al realizar un mantenimiento. Solamente usted puede determinar si debe realizar una tarea específica.

▲ ADVERTENCIA

El fallar en cumplir adecuadamente con las instrucciones y precauciones puede causarle heridas o resultar muerto. Siempre siga los procedimientos y precauciones descritas en el manual del usuario.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el motor se encuentra apagado antes de que empiece cualquier mantenimiento o reparación. Esto ayudará a eliminar riesgos potenciales como:
- **Envenenamiento de monóxido de carbono por el exosto del motor.**
Asegúrese que haya ventilación adecuada cada vez que opere el motor.
- **Quemaduras por partes calientes**
Permita que el motor y el sistema se enfríen antes de ser tocados.
- **Lesiones por partes móviles.**
No arranque el motor a no ser que se le haya indicado.

- Lea las instrucciones antes de empezar y asegúrese que tiene todas las herramientas y habilidades requeridas.
- Para ayudar a prevenir el vehículo de vuelcos, parquéelo en una zona estable, en superficies planas utilizando el caballete centra para darle soporte.
- Para reducir el riesgo de incendio, tenga cuidado cuando trabaja cerca de petróleo ó baterías. Utilice únicamente solventes no inflamables, sin petróleo en las partes limpias. Mantenga cigarrillos, chispas y llamas lejos de las baterías y de aparatos relacionados con el combustible.

Recuerde que su concesionario Honda conoce su vehículo a la perfección y está totalmente equipado para mantenerlo y repararlo.

Para asegurar la mejor calidad y fiabilidad, utilice solamente equipos Honda o equivalentes para reparación y remplazos.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Realice la inspección pre-viaje (Ref. Página 31) en cada período de mantenimiento programado.

I: INSPECCIONAR, LIMPIAR, AJUSTAR, LUBRICAR O REEMPLAZAR SI ES NECESARIO

C: LIMPIAR R: REEMPLAZAR A: AJUSTAR L: LUBRICAR

Los siguientes ítems requieren de cierto conocimiento mecánico. Algunos ítems (particularmente aquellos marcados con * y **) pueden requerir mas información técnica y técnicas. Consulte su concesionario Honda.

* Debe ser revisado por su concesionario Honda, a no ser que el dueño tenga las herramientas disponibles, la información disponible y esté calificado mecánicamente. Refiérase a su manual de Compras Honda.

** En términos de seguridad, se recomienda que estos ítems sean atendidos por su concesionario Honda.

Honda recomienda que su concesionario Honda deba probar su vehículo en carretera después de realizar cada mantenimiento periódico.

NOTAS:

- (1) A mayores lecturas del velocímetro se debe repetir el intervalo de frecuencia descrito aquí.
- (2) Acceda al servicio de mantenimiento más a menudo, cuando se viaja en áreas inusualmente mojadas o sucias.
- (3) Acceda al servicio de mantenimiento más a menudo, cuando viaje en áreas húmedas o polvorrientas.
- (4) Reemplace cada 2 años. Los reemplazos requieren de habilidades mecánicas

ITEM	FRECUENCIA	El que requiera primero ↓	LECTURA DEL ODÓMETRO (NOTA 1)							OBSERVACIONES
			SERVICIO →	1ero	2ndo	3ero	4to	Días subsiguientes/kms recorridos antes de la revisión		
			DIAS	30	90	150	210	60	120	
			NOTA	KMS	750	3000	6000	9000	3000	
*	LINEA DE COMBUSTIBLE				I		I			
*	DISPLAY DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE				C		C			
*	ACELERACIÓN		I	I	I	I	I	I		
*	CHOQUE		I	I	I	I	I	I		
	FILTRO DE AIRE	(NOTA 2)	No abrir filtro hasta 15.000 km						Reemplazar c/15000 km	
	BUJÍA DEL MOTOR		I	I	I	R	I	I	Reemplazar c/9000 km	
**	LIMPIEZA DE VÁLVULA				I		I			
*	ESCAPE DEL CARTER		I	I	I	I	I	I	Inspecc./Limpiar	
*	ACEITE DEL MOTOR		R	I	R	I	R	I	Reemplazar c/6000 km	
**	FILTRO CENTRIFUGAL DEL ACEITE DE MOTOR		C				C		Limpiar c/12000 km	
*	DISPLAY DEL ACEITE DEL MOTOR		C		C		C			
*	MARCHA LENTA DEL MOTOR		I	I	I	I	I	I		
*	SISTEMA SECUNDARIO DE AIRE		I	I	I	I	I	I		
*	CADENA		I	I	I	I	I	I	Inspecci/Lubric. c/1000k	
	BATERIA		I	I	I	I	I	I	Revisar voltaje	
	LIQUIDO DE FRENOS	(NOTA 3)	I	I	I	I	I	I		
	FRENO DE PIE/DESGASTE DEL DISCO				I		I			

LA MOTOCICLETA DEBE SER REVISADA CADA 3000 KMS O CADA 2 MESES, DESDE LA FECHA DE LA REVISIÓN ANTERIOR

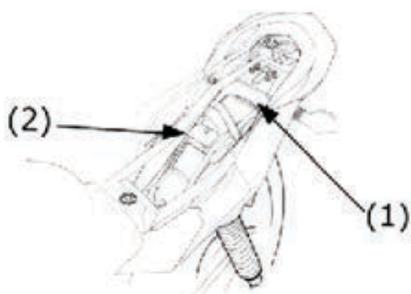
ITEM	FRECUENCIA	El que requiera primero ↓	LECTURA DEL ODÓMETRO (NOTA 1)							
			SERVICIO →	1ero	2ndo	3ero	4to	Servicio pagado desde última revisión		
			DIAS	30	90	150	210	60	120	OBSERVACIONES
			NOTA	KMS	750	3000	6000	9000	3000	6000
	INTERRUPTOR LUZ DEL FRENO			I	I	I	I	I	I	
	ENFOQUE LUZ FRONTAL			I	I	I	I	I	I	
	SISTEMA DE EMBRAGUE			I	I	I	I	I	I	
	CABALLETE					I		I		
*	SUSPENSIÓN					I		I		
*	TORNILLOS, PERNOS Y CIERRES			I	I	I	I	I	I	
**	LLANTAS			I	I	I	I	I	I	
**	MOVIMIENTO DE LA DIRECCIÓN			I	I	I	I	I	I	
	OTROS INTERRUPTORES ELÉCTRICOS			I	I	I	I	I	I	
	LAVADO Y LIMPIEZA			C	C	C	C	C	C	
	PRUEBA DE CONDUCCION			I	I	I	I	I	I	

LA MOTOCICLETA DEBE SER REVISADA CADA 3000 KMS O CADA 2 MESES, DESDE LA FECHA DE LA REVISIÓN ANTERIOR

KIT DE HERRAMIENTAS

El kit de herramientas (1) se encuentra en el compartimento de almacenaje (2) debajo del asiento del pasajero. Algunos ajustes de carretera, ajustes menores y cambios de partes se pueden realizar con las herramientas encontradas en el kit.

- Llave inglesa de 8 x 10mm
- Llave inglesa de 14 x 17 mm
- Destornillador
- Llave de la bujía.
- Maleta de herramientas.
- Llave del perno.



(1) Kit de herramientas.

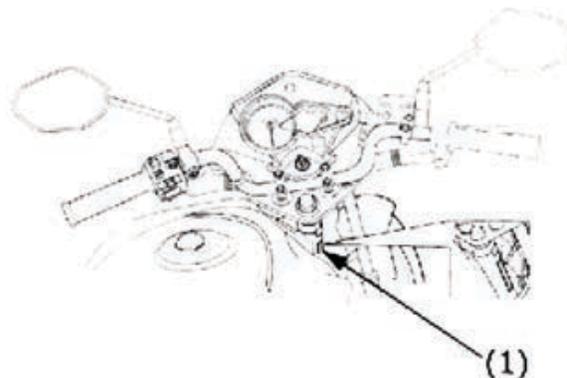
(2) Compartimento de almacenaje.

NÚMERO SERIAL

El número de serial del motor y del bastidor son requeridos cuando registra el vehículo. Se pueden requerir por el concesionario cuando se requieren partes para importar.

Guarde los números aquí para su referencia:

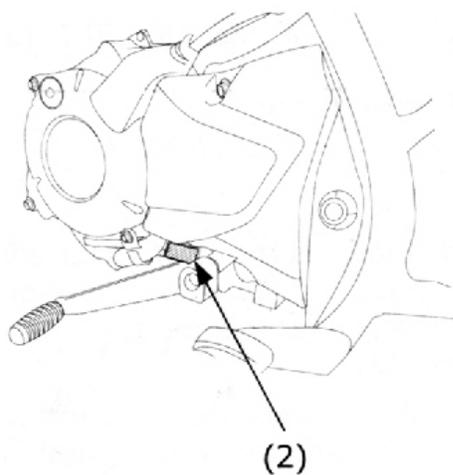
Número del bastidor: _____



(1) Número del bastidor.

El número del bastidor (1) está impreso al lado derecho del cuerpo del bastidor.
El número de motor (2) está impreso al lado izquierdo del cárter del cigüeñal.

MOTOR No: _____



(2) Número del motor

COLOR DE LA ETIQUETA

El color de la etiqueta (1) está abajo.
Es útil cuando se requiere ordenar el cambio de partes.

No.S.	Color	Código de Color
1.	Amarillo Eléctrico metálico	Y210
2.	Negro Perla Estrella nocturna	NHA84
3.	Rojo Perla Siena	R320
4.	Azul Perla Fiji	B202
5.	Verde Palma Dulce	GYI42

ACEITE DEL MOTOR

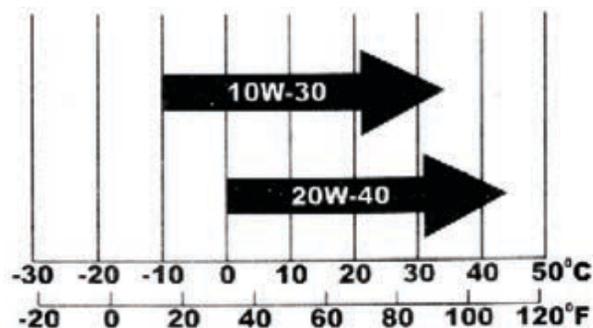
Refiérase a las Precauciones de Seguridad en la página 40.

Aceite del motor.

Un buen aceite de motor tiene muchas cualidades deseables. Utilice únicamente aceite del motor de calidad de alto detergente certificado en el contenedor, que cumpla o exceda los requerimientos para la Clasificación de Servicio API SJ.

Viscosidad

El grado de viscosidad del motor debe basarse en la temperatura atmosférica de su área de conducción. La siguiente tabla permite la selección apropiada del grado de viscosidad para el aceite a ser utilizado en diferentes temperaturas atmosféricas.



Aceite Recomendado

1. 20W-40
2. 10W-30MA

ACEITE DEL MOTOR

La calidad del aceite es el factor clave que afecta la vida útil del motor. Cambie el aceite del motor como se indica en el Horario de Mantenimiento (pág. 42)

Cuando se viaja en condiciones muy polvorientas, se deben realizar cambios de aceite más frecuentemente a lo especificado en el Horario de Mantenimiento.

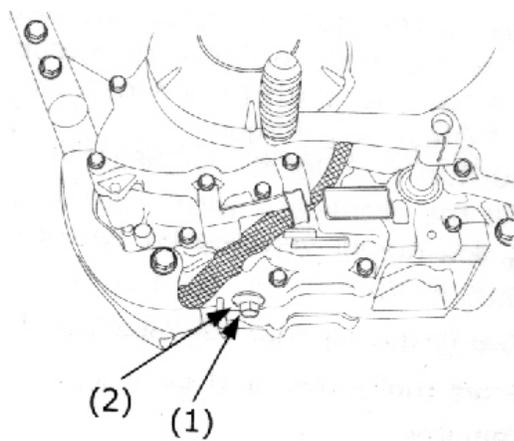
Deseche el aceite de motor utilizado de una manera que sea compatible con el medio ambiente. Sugerimos que lo ponga dentro de un contenedor sellado y lo lleve a un centro de reciclaje o un servicio de atención. No lo bote a la basura, no lo vierta en el suelo o en un sifón. El Aceite de motor usado puede causar cáncer de piel si es dejado por largos periodos en contacto con la piel. Aunque ello es improbable a menos que maneje aceite de manera diaria. Utilice siempre aceite original para motor Honda.

NOTA

Utilice siempre aceite original Honda. Se aconseja que se lave las manos con agua y jabón justo después de haber utilizado aceite. Si no se utiliza una llave de torque para esta instalación, vea su concesionario Honda para verificar si el ensamble fue el apropiado. Cambie el aceite del motor a temperaturas normales, estando el vehículo en posición vertical para asegurar un que se vacíe rápido y total.

1. Para vaciar el aceite, retire la tapa o varilla medidora del aceite, el tapón de vaciado de aceite (1) y el sello de lavado (2).
2. Utilice el arranque del pedal varias veces para vaciar completamente el aceite.
3. Asegúrese que el sello de lavado (2) en el tornillo de vaciado se encuentre en buenas condiciones e instale el tornillo. Reemplace el sello de lavado cada vez que se cambie de aceite, o cada vez que sea necesario.
Torque del tornillo de vaciado de aceite:
30 N.m (3,0 kgf.m, 22 libra.pie)
4. Llene el cárter del cigüeñal con el nivel recomendado de aceite, aproximadamente:
0,85 ltr. (0,9 US qt, 0,8 Cuarto imp.)
5. Instale la tapa del aceite.
6. Encienda el motor y déjelo marchar de 3 a 5 minutos.

7. Entre 2 y 3 minutos luego de haberse detenido el motor, revise el nivel de aceite con la tapa medidora.



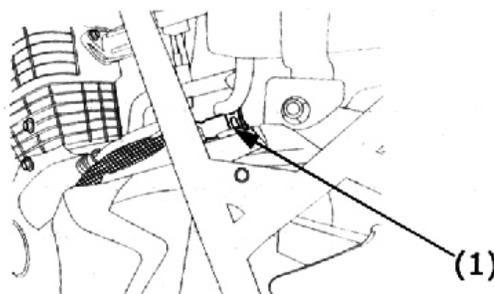
- (1) Tornillo de vaciado de aceite.
(2) Sello de lavado.

ESCAPE DEL CARTER

Refiérase a las Precauciones de Seguridad en la página 40.

1. Remueva la cubierta izquierda (pág. 29).
2. Remueva el tubo de escape del cárter (1) de la carcasa del limpiador del aire y vacíe los depósitos en un contenedor apropiado.
3. Reinstale el tubo de escape del cárter.

Realice esta tarea de manera más frecuente cuando viaje en condiciones de lluvia ó en altas velocidades.



- (1) Tubo de escape del cárter

BUJIAS

Refiérase a las Precauciones de Seguridad en la página 40.

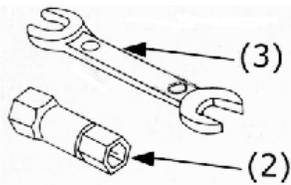
Bujías recomendadas:

Estándar: CPR7EA-9 (NGK)

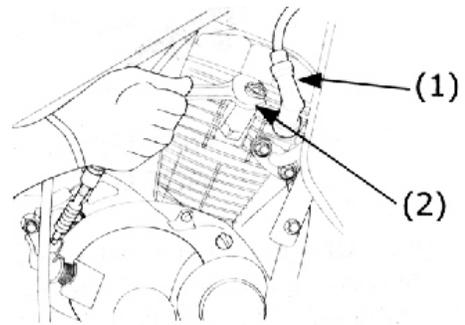
NOTA

Nunca utilice una bujía con un rango de calor inadecuado. Puede causar daños severos al motor.

1. Desconecte la tapa (1) de la bujía.
2. Limpie cualquier suciedad alrededor de la base de la bujía. Remueva la bujía utilizando una llave especializada en bujías (2) y una llave inglesa (3) proporcionados en el kit de herramientas.



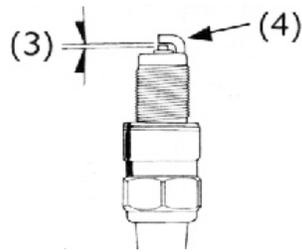
3. Inspeccione los electrodos y la porcelana del centro de depósitos, erosión o restos de carbón. Si la erosión o los depósitos son demasiados, reemplace la bujía. Limpie las bujías con depósitos de carbón o humedad con un limpiador de bujías, de lo contrario utilice un cepillo de alambre.
4. Revise el hueco de la bujía (3) utilizando un calibrador graduador tipo-alambre. Si se requiere de ajuste, doble el lado del electrodo (4) cuidadosamente.
El hueco debe ser de:
0,8-0,9 mm (0,031-0,035 pulg.)



- (1) Tapa de la bujía (2) Llave de bujía
(3) Llave inglesa

5. Asegúrese que el limpiador de la bujía se encuentre en buenas condiciones.

6. La bujía puede enredarse con los hilos del limpiador. Trate de evitar un enhebrado en forma de cruz.



7. Apriete la bujía.

- Si la bujía anterior es buena
Girar 1/8 luego de que se asiente.
- Si se instala una bujía nueva, apriétela dos veces para prevenir que se suelte.
 - a) Primero apriete la bujía:
NGK: 1/2 de giro luego que se asiente.
 - b) Luego afloje la bujía.
 - c) Luego, apriete la bujía de nuevo:
1/8 de giro luego de que se asiente.

NOTA

Un ajuste muy flojo puede dañar el motor ó puede quemar un pistón.

Un ajuste muy apretado puede dañar los hilos de la cabeza del cilindro.

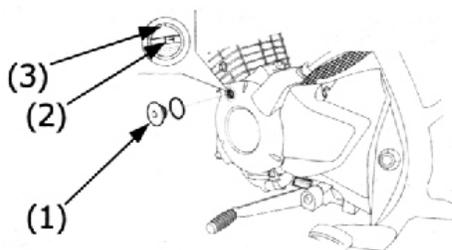
8. Reinstale la tapa de la bujía. Trate de no pinchar cables o alambres.

HOLGURA DE LA VALVULA

Debe ser atendido por su concesionario Honda a menos de que el dueño tenga la herramienta necesaria, la información y esté calificado mecánicamente. Refiérase al manual oficial Honda.

Una holgura excesiva de la válvula causará ruido y eventualmente daño en el motor. Poca ó ninguna holgura evitará que la válvula se cierre causando daños en ella y pérdida de poder. Revise los intervalos especificados de la holgura de la válvula cuando el motor se encuentre en condiciones frías. La revisión ó el ajuste de la holgura debe ser realizada mientras el motor esté en frío. La holgura cambiará mientras sube la temperatura del motor.

Los ajustes deben ser hechos cuando el pistón se encuentre en la parte máxima de la línea de compresión, cuando las válvulas de toma y de exosto se encuentran cerradas.



- (1) Tapa del tiempo del motor
- (2) Marca "T"
- (3) Marca del índice

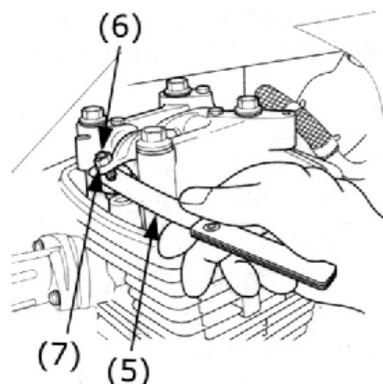
Esta condición se puede determinar al moverse el balancín de válvulas. Si se encuentran libres, es una indicación que las válvulas están cerradas y que el pistón se encuentra en el lado de compresión.

Si están muy justas y las válvulas se encuentran abiertas, rote el volante 360 grados y re alinee la marca "T" con la marca del índice.

Revise la holgura de ambas válvulas insertando un calibrador graduador (5) entre el tornillo de ajuste (6) y el vástago de válvula. La holgura debe estar entre:

Toma: 0,10 mm (0,004 in)
Exhausto: 0,10 mm (0,004 in)

Finalmente, revise de nuevo la holgura para asegurarse que el ajuste no ha sido alterado.



- (5) Calibrador graduador
- (6) Tornillo Ajustador
- (7) Tornillo ajustador de seguridad

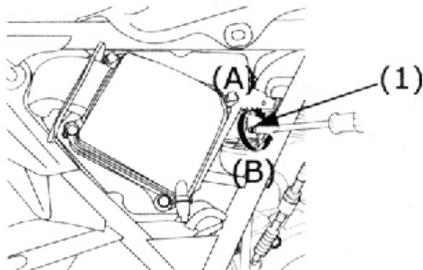
MARCHA LENTA

Refiérase a las Precauciones de Seguridad en la página 40.

El motor debe estar en condiciones normales de temperatura cuando se ajusta a una marcha lenta exacta. Unos 10 minutos de acelere y freno serán suficiente.

No intente compensar las fallas en otros sistemas cuando se ajusta marcha lenta. Vea su concesionario Honda para los ajustes regulares a su carburador.

1. Retire la cubierta derecha.



(1) Tornillo del acelerador.

(A) Incrementar

(B) Disminuir

2. Caliente el motor, realice cambio a neutro y estacione el vehículo en posición vertical.

3. Conecte el tacómetro al motor.

4. Ajuste la marcha lenta con el tornillo del acelerador (1).

Velocidad de marcha (En neutro):

1400 ± 100 min (rpm)

OPERACIÓN DEL ACELERADOR

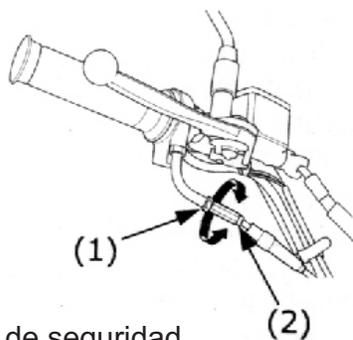
Refiérase a Precauciones de Seguridad en la pág. 40.

1. Revise que exista una rotación suave del agarre del acelerador desde la apertura total hasta el cierre total en ambas posiciones de manejo.
2. Mida la holgura de agarre del acelerador en la pestaña del agarre del acelerador.

La holgura estándar debe estar entre:

2-6 mm (0,08-0,24 pulg.)

Para ajustar la holgura, afloje la tuerca de seguridad (1) y gire el ajustador (2)



(1) Tuerca de seguridad
(2) Ajustador

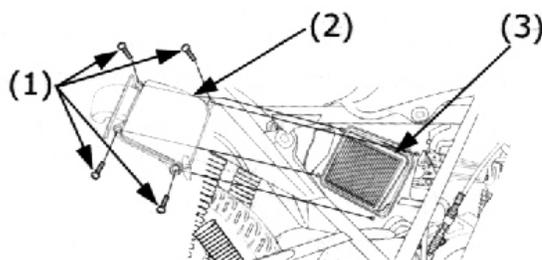
FILTRO DELAIRE

Refiérase a Precauciones de Seguridad en la pág. 42.

El elemento del filtro del aire debe ser revisado con regularidad (Ref. pág. 42).

Reemplácese más frecuentemente cuando se conduce bajo condiciones de lluvia inusuales o áreas de mucho polvo.

1. Retire la cubierta del lado derecho.
2. Retire los tornillos (1) y la cubierta del filtro de aire (2).

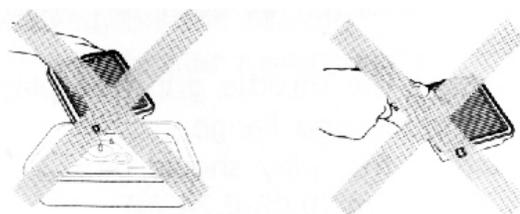


3. Retire el elemento del filtro del aire (3) y reemplácelo.

4. Filtros de aire de tipo viscoso deben ser reemplazados con regularidad.
5. Si el elemento del filtro del aire es limpiado utilizando aire presurizado o cualquier solvente, aceite viscoso se perderá y como el elemento base es papel grueso, el polvo puede entrar junto con el aire, lo cual puede dañar el motor
6. Reemplace el elemento filtro del aire si está excesivamente sucio, doblado o dañado. Utilice elemento filtro de aire original Honda especificado para su modelo. Utilizar un elemento filtro de aire Honda equivocado o diferente al de Honda que no sea de calidad equivalente puede causar daño o desgaste prematuro o problemas de desempeño.
7. Instale las partes desinstaladas en el orden inverso a como se instalaron.

▲ ADVERTENCIA

No utilice aire, aceite, agua para limpiar el elemento del filtro del aire. El reemplazo debe ser hecho a intervalos regulares.



CADENA

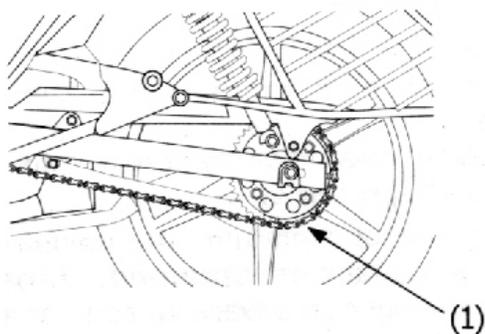
Refiérase a Precauciones de Seguridad en la Pág. 40.

La vida útil de la cadena depende de la adecuada lubricación y ajustes. Un mantenimiento pobre puede causar un desgaste prematuro o daños a la cadena y sus piñones.

La cadena debe ser revisada y lubricada como parte de la inspección pre-viaje (pág. 55). Se requiere un mantenimiento más frecuente de la cadena cuando se conduce bajo condiciones severas de uso, como en áreas de mucho polvo o barro.

Inspección:

1. Apague el motor, coloque el vehículo en posición vertical y en cambio neutral.
2. Mueva la cadena (1) hacia arriba y hacia abajo con su dedo. La holgura de la cadena debe ser ajustada aproximadamente para permitir el movimiento vertical a mano: 15-25 mm (0.59-0.98 pulg.)



(1) Cadena de mando

3. Gire la llanta trasera cuidadosamente y luego deténgala para revisar la cadena y verificar la holgura. Repita este procedimiento varias veces. La holgura debe ser constante. Si la cadena está floja solamente en ciertas secciones, entonces algunos conectores deben estar retorcidos, los retorcijones se arreglan con una adecuada lubricación.
4. Gire la rueda lentamente e inspeccione la cadena y piñones por algunas de las siguientes condiciones:

Cadena

- Pines sueltos
- Pines flojos
- Enlaces secos u oxidados
- Desgaste excesivo
- Ajuste Inapropiado

Rueda dentada

- Dientes gastados en exceso
- Dientes rotos o dañados

5. Inspeccione la rueda dentada de posible daño o desgaste. Reemplácela si es necesario.

Si la cadena o las ruedas dentadas están excesivamente gastadas o deterioradas deberán ser reemplazadas. Nunca utilice una cadena nueva con ruedas dentadas gastadas; esto produciría un rápido desgaste de la cadena.

RUEDA DENTADA
DETERIORADA
REEMPLAZAR



RUEDA DENTADA
GASTADA
REEMPLAZAR

RUEDA DENTADA NORMAL
CORRECTO

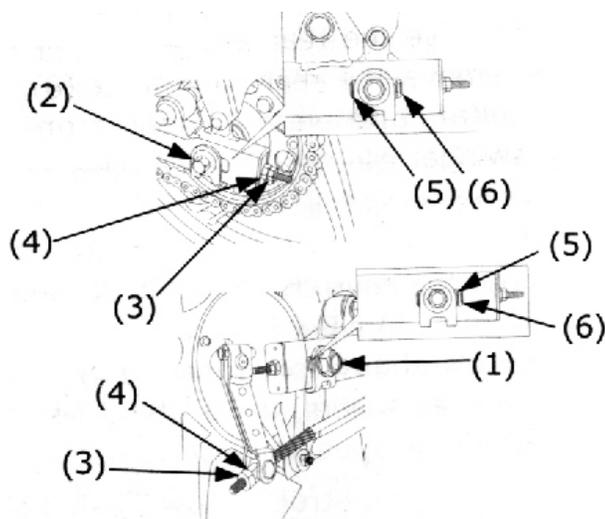
Ajustes:

La holgura de la cadena debe ser revisada y ajustada, si es necesario, cada 1.000 km (600 millas). Cuando se opere en altas velocidades de manera continua o bajo condiciones de aceleración frecuente y rápida, la cadena puede requerir ajustes más frecuentes.

Si la cadena requiere ajustes, el procedimiento es como sigue:

1. Coloque el vehículo en su posición central con la transmisión en neutro y el interruptor de ignición en la posición de apagado.
2. Afloje la tuerca trasera del eje (1) sujetando la tapa del eje posterior del otro lado con una llave inglesa.
3. Afloje las tuercas aseguradoras de la cadena (3).
4. Gire ambas tuercas aseguradoras (4) un número igual de giros hasta que se obtenga la tensión correcta de la cadena. Gire las tuercas aseguradoras en el sentido de las manecillas del reloj para apretar la cadena, o en contra de las manecillas del reloj para aflojarla.

Alinee las marcas de la cadena (5) con el borde o margen trasero (6) de la ranura ajustable a ambos lados del brazo de horquilla.



- (1) Tuerca del eje trasero
- (2) Tapa de la tuerca
- (3) Tuercas de aseguramiento de la cadena
- (4) Tuercas de ajuste de la cadena
- (5) Marcas de la cadena
- (6) Borde trasero de la ranura ajustable

Si la holgura de la cadena es excesiva cuando el eje trasero se mueva a su límite máximo de ajuste, la cadena se deteriorará y deberá ser reemplazada.

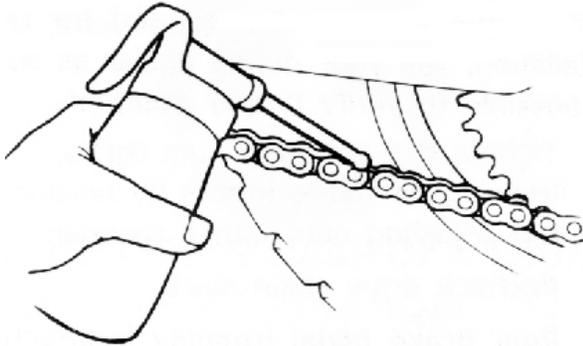
5. Apriete la tuerca del eje trasero a:
54 Nm (5.5 kgf.m, 40librafuerza.pies)
Si no se utiliza una llave dinamométrica para esta instalación, póngase en contacto con su representante autorizado Honda tan pronto sea posible para verificar el ajuste apropiado.
6. Apriete ligeramente las tuercas de ajuste, luego apriete las tuercas de aseguramiento al sostener las tuercas de ajuste con una llave inglesa.
7. Verifique la tensión de la cadena.
8. La holgura del pedal del freno trasero se afecta cuando se reposiciona la llanta trasera para que se ajuste a la tensión de la cadena. Verifique el tipo de holgura del pedal del freno trasero y ajústelo según sea necesario. (página 15)

Lubricación

Lubrique cada 1.000 km (600 millas) o antes si la cadena parece estar seca.

Para limpiar y lubricar la cadena visite su concesionario Honda más cercano.

R 428HBS-118



NOTA

Un mantenimiento impropio de la cadena puede conducir a desgaste prematuro de la cadena y de las ruedas dentadas.

Remoción y Limpieza

Cuando la cadena se ensucie, deberá ser retirada y limpiada antes de la lubricación.

1. Con el motor apagado, quite las cubiertas de la cadena y cuidadosamente retire el clip sujetador del eslabón principal (1) con alicates. No doble o tuerza el clip. Retire el clip eslabón principal. Retire la cadena del vehículo.
2. Lave la cadena en un solvente de alto punto de inflamabilidad y déjelo secar. Inspeccione la cadena de posibles daños en los rodillos de uniones flojas y demás que parezcan inservibles. Nunca utilice petróleo o solventes de bajo punto de inflamabilidad para la limpieza de la cadena, podría producirse una explosión o fuego.
3. Inspeccione posibles daños o desgastes en la rueda dentada. Reemplácela si es necesario.

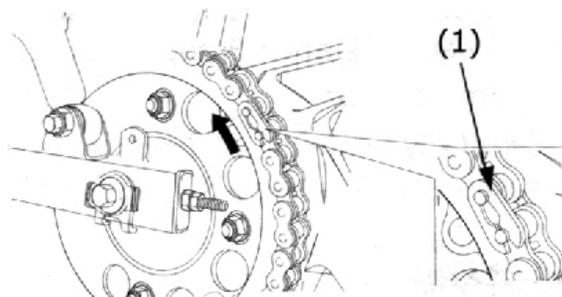
Nunca utilice una cadena nueva en ruedas dentadas deterioradas. Tanto la cadena y la rueda dentada deben estar en buenas condiciones, de lo contrario la nueva cadena o rueda dentada se deteriorarán rápidamente.

4. Lubrique la cadena (página 58).
5. Pase la cadena sobre los dientes de la rueda y una los cabos con el eslabón principal. Para que sea más fácil el ensamble, sostenga los cabos de la cadena contra la rueda dentada adyacente trasera mientras inserta el eslabón principal.

El eslabón principal es la parte más crítica, afectando la seguridad de la cadena. Los eslabones principales son reutilizables, si permanecen en excelentes condiciones, pero se recomienda instalar un clip sujetador nuevo cuando la cadena se re ensamble.

Instale el clip sujetador del eslabón principal de tal forma que la punta del clip que se cierra esté hacia la rotación de la llanta delantera.

6. Ajuste la cadena (página 56) y la holgura del pedal del freno trasero (página 15)



(1) Clip sujetador

INSPECCION DE LA SUSPENSION FRONTAL Y TRASERA

Refiérase a las precauciones de seguridad en la página 40.

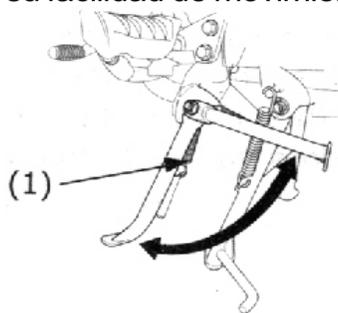
1. Revise el ensamble del tenedor delantero asegurando el freno delantero y bombeando fuertemente el tenedor hacia arriba y hacia abajo. El funcionamiento de la suspensión debe ser suave y no debe haber fugas de aceite.

- Los soportes del brazo de horquilla deben ser revisados presionando fuerte contra el lado de la llanta trasera mientras la motocicleta está en la posición central. La holgura indicaría soportes gastados.
- Inspeccione cuidadosamente todos los cierres delanteros y traseros de la suspensión para asegurar su firmeza.

CABALLETE

Refiérase a las precauciones de conducción de la página 40.

Revise la elasticidad del caballete (1) de averías o de pérdida de tensión, y el ensamble del caballete en su facilidad de movimiento.



(1) Caballete

Si el caballete se encuentra chillante o rígido, limpie el área del pivote y lubrique el tornillo con aceite de motor limpio.

DESINSTALACION DE RUEDAS

Refiérase a las precauciones de seguridad en la página 40.

DESINSTALANDO LA RUEDA

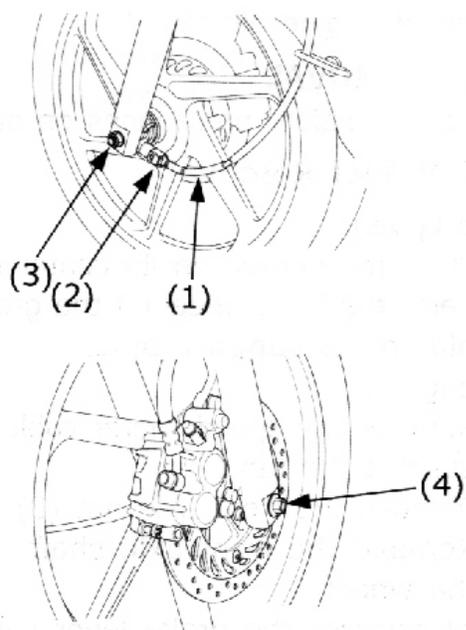
DELANTERA

(Tipo Disco)

- Ubique el vehículo en su posición central.
- Levante la rueda delantera del suelo colocando un taco soporte bajo el motor.
- Retire el cable del velocímetro (1) empujando la lengüeta (2).
- Retire la tuerca del eje frontal. (3)
- Retire el mango del eje frontal (4) y la rueda.

No presione la palanca del freno cuando la rueda no esté puesta. El pistón de calibrado será forzado hacia fuera del cilindro con el consiguiente derramamiento del líquido de frenos. Si esto ocurre será necesaria la reparación del sistema de frenos.

Para este servicio contacte a su representante Honda.

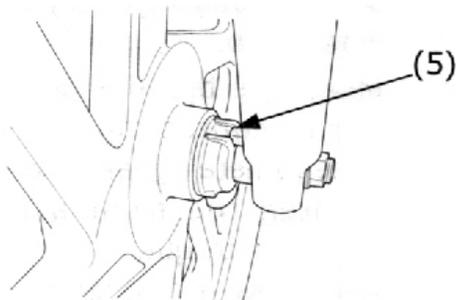


- (1) Cable del velocímetro
- (2) Lengüeta
- (3) Tuerca del eje frontal
- (4) Mango del eje frontal

Notas de Instalación

- Invierta el procedimiento de desinstalación.
- Ubique la rueda entre las patas del tenedor e inserte el eje frontal desde el lado derecho, a través de la pata derecha del tenedor y el centro de la rueda.
- Asegúrese de que el asa (5) en la pata del tenedor hace contacto con el asa del velocímetro de la caja de cambios.
- Asegure la tuerca del eje frontal al torque especificado: 54N.m (55kgf.m, 40lb.pie).
- Después de instalar la rueda, aplique el freno varias veces y luego revise si la rueda rota libremente. Revise nuevamente la rueda por si el freno jala o si la rueda no rota libremente.

Si una llave dinamométrica no se utilizó para la instalación, contacte a su representante Honda tan pronto como sea posible para verificar que el ensamble esté correcto. Un ensamble incorrecto puede ocasionar pérdida de la capacidad de freno.

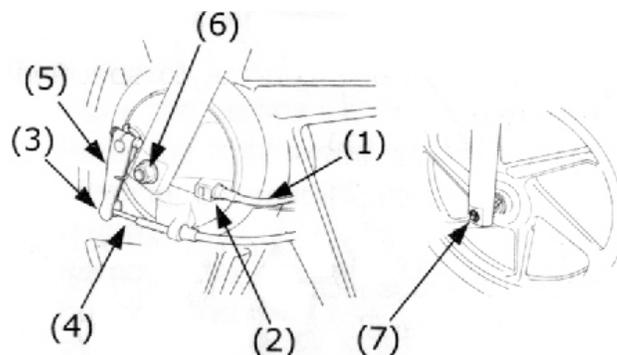


(5) Asa

DESINSTALACION DE LA LLANTA DELANTERA (Tipo tambor)

- (1) Levante la rueda delantera del suelo colocando un taco soporte bajo el motor
- (2) Retire el cable del velocímetro (1) presionando la lengüeta (2).

- (3) Retire la tuerca de ajuste del freno delantero (3) y retire el cable del freno delantero (4) del brazo del freno (5).
- (4) Retire la tuerca del eje frontal (6)
- (5) Retire el mango del eje frontal (7) y la rueda.



- (1) Cable del velocímetro
- (2) Lengüeta
- (3) Tuerca de ajuste del freno
- (4) Cable del freno delantero
- (5) Brazo del freno
- (6) Tuerca del eje frontal
- (7) Mango del eje frontal

Notas de Instalación

- Invierta el procedimiento de desinstalación
- Coloque la rueda entre las patas del tenedor e inserte el eje frontal desde el lado derecho, a través de la pata derecha del tenedor y el centro de la rueda.

- Asegure la tuerca del eje frontal al torque especificado.

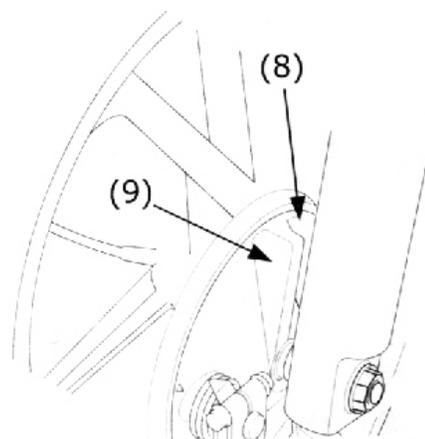
Torque de la tuerca del eje frontal:

54Nm (5.5 kgf.m, 40 lbf.pie)

- Ajuste el freno (página 14-15)
- Después de instalar la rueda, aplique el freno varias veces y luego revise si la rueda rota libremente. Revise nuevamente la rueda por si el freno jala o si la rueda no rota libremente.

Si una llave dinamométrica no fue utilizada para la instalación, contacte a su representante Honda tan pronto como sea posible para verificar que el ensamble esté correcto. Un ensamble

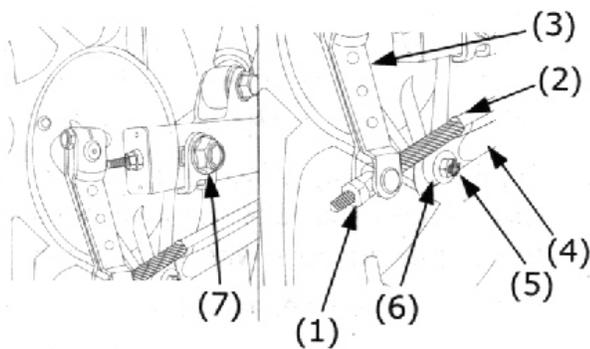
incorrecto puede ocasionar pérdida de la capacidad de freno.



- (8) Espiga
- (9) Ranura

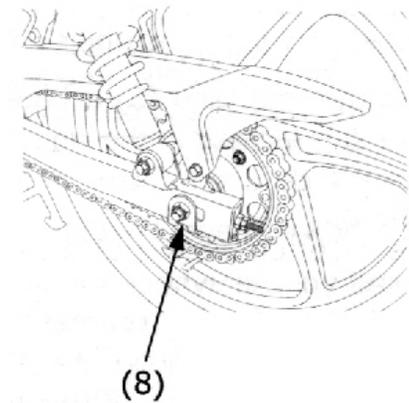
DESINSTALACION DE LA RUEDA TRASERA

1. Ubique el vehículo en su posición central.
2. Retire la tuerca de ajuste del freno trasero (1). Desconecte la varilla del freno (2) del brazo del freno.



- (1) Tuerca de ajuste del freno
- (2) Varilla del freno
- (3) Brazo del freno
- (4) Brazo reductor del freno
- (5) Perno
- (6) Tuerca reductora del brazo
- (7) Tuerca del eje trasero

3. Desconecte el brazo reductor del freno (4) del panel del freno removiendo el perno (5), la tuerca del brazo reductor (6), y el empaque de caucho.
4. Retire la tuerca del eje trasero (7).
5. Retire el mango del eje trasero (8) el collar lateral y la rueda trasera del brazo de horquilla.



- (8) Mango del eje trasero

Notas de Instalación:

- Invierta el procedimiento de desinstalación
- Asegure la tuerca del eje trasero y la tuerca del brazo reductor del freno al torque especificado:
Torque de la tuerca del eje trasero:
54Nm (5.5 kgf.m, 40 lbf.pie)
Torque de la tuerca del brazo reductor del freno:
22Nm (5.5 kgf.m, 40 lbf.pie)
- Ajuste el freno (página 14-15) y la cadena (página 54).
- Después de instalar la rueda, aplique el freno varias veces y luego revise si la rueda rota libremente. Revise nuevamente la rueda por si el freno jala o si la rueda no rota libremente.
- Siempre reemplace pernos gastados por pernos nuevos.

Si la llave dinamométrica no fue utilizada para la instalación, contacte a su representante Honda tan pronto como sea posible para verificar que el ensamble sea correcto. Un ensamble incorrecto puede ocasionar pérdida de la capacidad de freno.

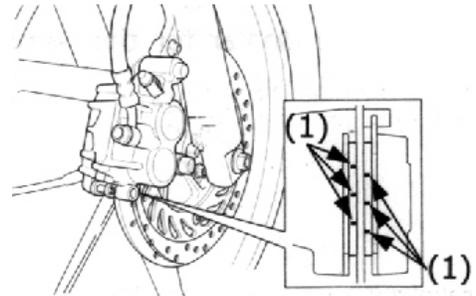
Desgaste de las Pastillas de Freno (Tipo Disco)

Refiérase a las precauciones de seguridad en la página 40.

El desgaste de las pastillas de freno depende de la severidad del uso, la clase de conducción, y de las condiciones de la carretera. (Generalmente, las pastillas se acabarán más rápido en carreteras húmedas y sucias.)

Inspeccione las pastillas a intervalos regulares de mantenimiento. (Página 42).

Chequee las ranuras (1) en cada pastilla. Si cualquiera de las pastillas está desgastada hasta el fondo de las ranuras, reemplace ambas pastillas. Contacte a su representante Honda para este servicio.



(1) Ranuras de Indicación de desgaste

DESGASTE DEL PEDAL DEL FRENO

Refiérase a las precauciones de seguridad en la página 40.

(Tipo Tambor)

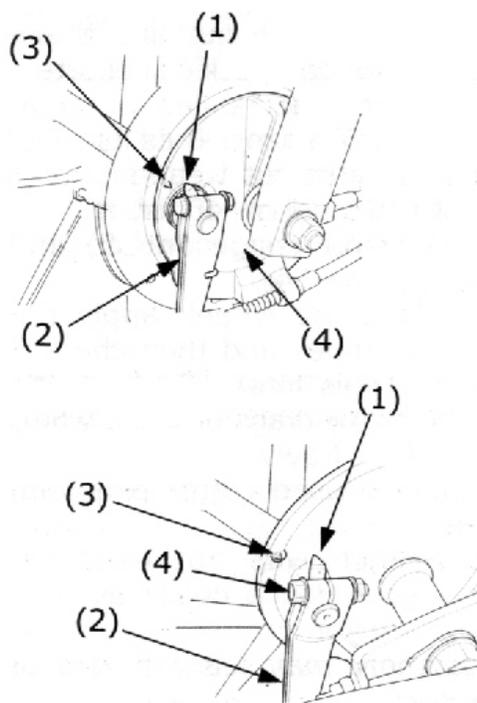
Los frenos delantero y trasero están equipados con indicadores de desgaste.

(Tipo Disco)

El freno trasero está equipado con indicador de desgaste.

Cuando el freno es utilizado, la flecha (1) junto al brazo del freno se desplaza hacia la marca de referencia (3) en el panel del freno (4). Si la flecha se alinea con la marca de referencia cuando el freno se aplica por completo, el pedal del freno debe ser reemplazado.

Visite a su representante Honda para este servicio.



- (1) Flecha
- (2) Brazo del Freno
- (3) Marca de Referencia
- (4) Panel del Freno

BATERIA

Refiérase a las precauciones de seguridad en la página 40.

No es necesario revisar el nivel de electrolito de la batería o añadir agua destilada puesto que la batería es libre de mantenimiento (sellada).

Si su batería parece débil y/o está derramando electrolito (causando un arranque difícil u otros problemas eléctricos), contacte a su distribuidor Honda.

NOTA

Su batería es del tipo libre de mantenimiento y puede ser dañada permanentemente si se quita la tapa.

Este símbolo en la batería significa que este producto no debe ser tratado como desperdicio casero.

NOTA

La batería contiene plomo, lo cual es un material peligroso si es desechado inadecuadamente, puede ser tóxico para el ambiente y la salud humana.

Siempre regrese la batería libre de mantenimiento ya utilizada a su proveedor Honda.

▲ ADVERTENCIA

La batería genera gas explosivo de hidrógeno durante la operación normal.

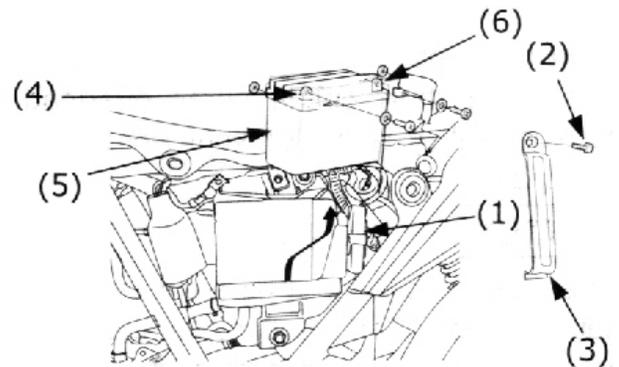
Una chispa o llama puede causar que la batería explote con suficiente fuerza para matarlo o herirlo seriamente.

Utilice ropa protectora y un escudo para la cara o provéase de un mecánico para realizar el mantenimiento a la batería.

MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS DE LA BATERIA.

DESINSTALACION

1. Asegúrese de que el interruptor de ignición esté en la posición OFF.
2. Retire la cubierta del lado izquierdo (página 29)
3. Retire la agarradera del fusible (1).
4. Retire el cerrojo (2) y abra la funda de la batería (3).
5. Desconecte primero el terminal negativo (-) de la batería (4).
6. Desconecte el terminal positivo (+) (6).
7. Hale la batería (5) de la caja.



- (1) Funda del fusible
- (2) Tornillo
- (3) Funda de la Batería
- (4) Terminal Negativo (-)
- (5) Batería
- (6) Terminal Positivo (+)

INSTALACION

1. Reinstale en el orden inverso de desinstalación. Asegúrese de conectar el terminal positivo (+) primero, luego el terminal negativo (-).
2. Revise que todos los tornillos y cierres estén asegurados.

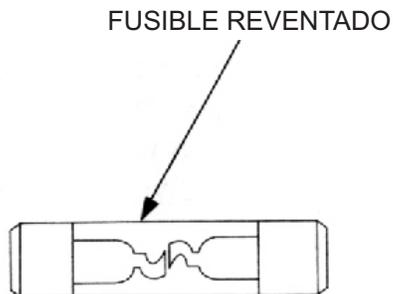
REEMPLAZO DEL FUSIBLE

Refiérase a las precauciones de seguridad de la página 40.

Cuando ocurran fallas frecuentes en el fusible, usualmente indica un cortocircuito o una sobrecarga en el sistema eléctrico. Contacte a su representante Honda para su reparación.

NOTA

Nunca utilice un fusible de clasificación distinto al que se especifica. Ello podría ocasionarle serias consecuencias al sistema eléctrico o acabar en incendio, causando una grave pérdida en la energía de las luces o del motor.



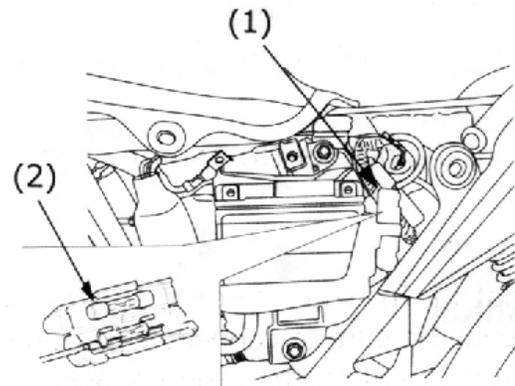
Agarradera del fusible

La agarradera del fusible se localiza cerca a la batería.

El fusible especificado es:

10A-(Para automático y de pedal)

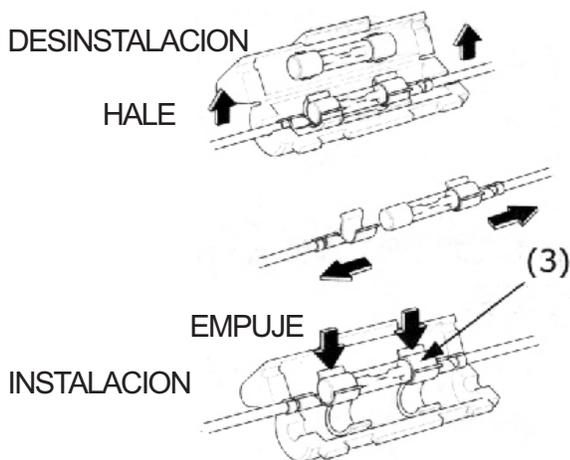
1. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF antes de revisar o reemplazar los fusibles para prevenir un cortocircuito accidental.



- (1) Agarradera del fusible
(2) Fusible de repuesto

2. Retire la cubierta del lado izquierdo (página 29).
3. Abra la agarradera del fusible (1).
4. Hale el fusible antiguo e instale un fusible nuevo. El fusible de repuesto (2) está junto a la agarradera del fusible.
5. Instale la agarradera del fusible y la cubierta del lado izquierdo.

DESINSTALACION



- (3) Fusible
 (4) Gancho

No trate de abrir los ganchos, los cuales previenen que se salga el fusible; podría doblarlos y causar un mal contacto con el nuevo fusible. Un fusible suelto puede causar daño al sistema eléctrico y hasta incendio. Si no dispone de un fusible de reemplazo con la clasificación indicada para el circuito, instale un fusible de menor clasificación.

NOTA

Reemplazar un fusible por otro que tenga una clasificación mayor, incrementa la posibilidad de que se generen daños en el sistema eléctrico.

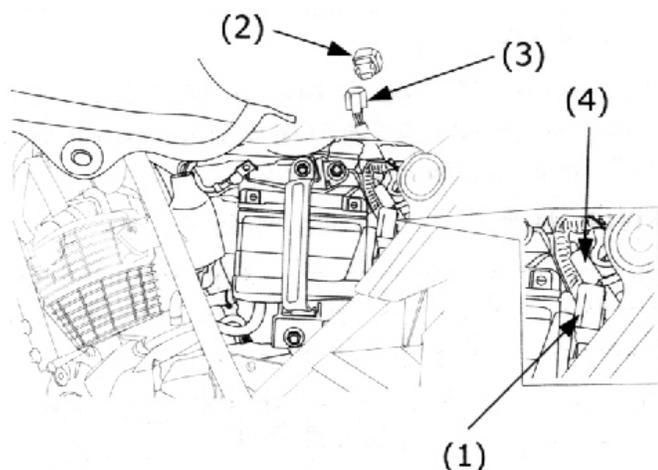
Si el fusible de reemplazo de la misma clasificación se quema en un corto período de tiempo, probablemente existe un serio problema eléctrico en su vehículo. Deje el fusible quemado en el circuito y haga revisar el vehículo por su representante Honda.

FUSIBLE PRINCIPAL

El fusible principal (1) está localizado junto a la batería.

El fusible especificado es:

15A (automático y pedal)



- (1) Fusible principal
- (2) Conector del cable
- (3) Interruptor magnético de arranque
- (4) Fusible principal de repuesto

1. Gire el interruptor de arranque a la posición OFF antes de revisar o reemplazar los fusibles para prevenir un corto circuito accidental.
2. Retire la cubierta del lado izquierdo (página 29).
3. Desconecte el cable conector (2) del interruptor magnético de arranque (3).
4. Hale el fusible. Si el fusible principal se encuentra quemado, instale un fusible principal nuevo.
El fusible principal de repuesto (4) se encuentra bajo el interruptor magnético de arranque.
5. Reconecte el cable conector e instale la cubierta del lado izquierdo.

NOTA

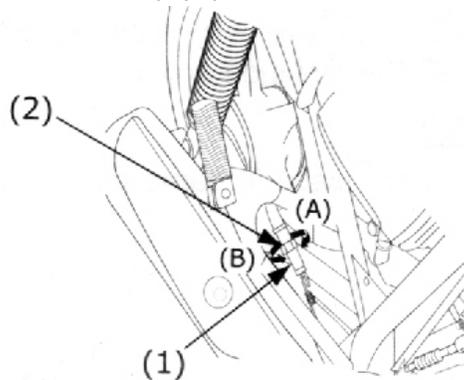
El fusible debe ser ubicado en el mismo lugar.

AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO

Refiérase a las precauciones de seguridad en la página 40.

Revise de vez en cuando el funcionamiento del interruptor de la luz del freno (1) en el lado derecho detrás del motor.

El ajuste se realiza al girar la tuerca de ajuste (2). Gire la tuerca en el sentido de las manecillas del reloj (A) si el interruptor opera demasiado tarde y en sentido contrario a las manecillas del reloj (B) si opera demasiado pronto.



- (1) Interruptor de la luz del freno
- (2) Tuerca de ajuste

72

REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

Refiérase a las precauciones de seguridad en la página 40.

La bombilla se torna muy caliente mientras la luz está en la posición ON, y permanece así por un tiempo luego de que se ha apagado. Asegúrese de dejar que se enfríe antes de su revisión.

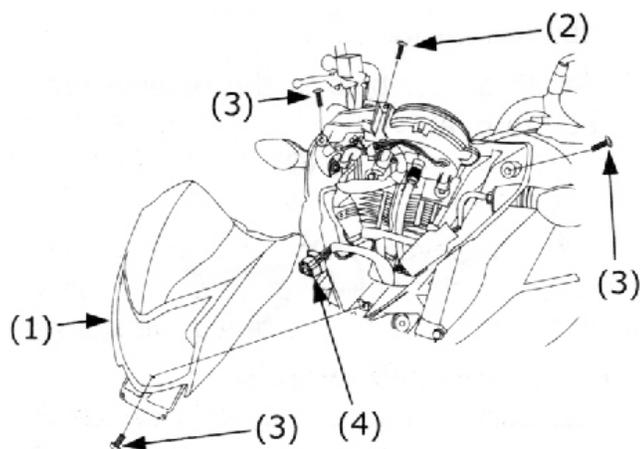
No deje huellas digitales en la bombilla de la luz delantera, ello podría generar puntos calientes en la bombilla causando que se rompiera.

Utilice guantes limpios mientras reemplaza la bombilla. Si toca la bombilla con las manos descubiertas, límpiela con un paño humedecido con alcohol para prevenir fallas prematuras.

- Asegúrese de girar el interruptor de ignición a OFF cuando reemplace la bombilla.
- No utilice otras bombillas diferentes a las que se especifican.
- Después de instalar una nueva bombilla, revise que la luz funcione correctamente.

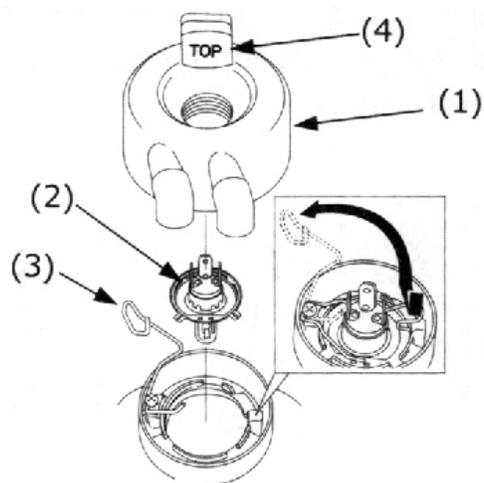
BOMBILLA DE LA LUZ DELANTERA

1. Retire la cubierta frontal retirando los tornillos (2), (3).
2. Desconecte el conector (4).



- (1) Cubierta frontal
- (2) Tornillos
- (3) Tornillo
- (4) Conector

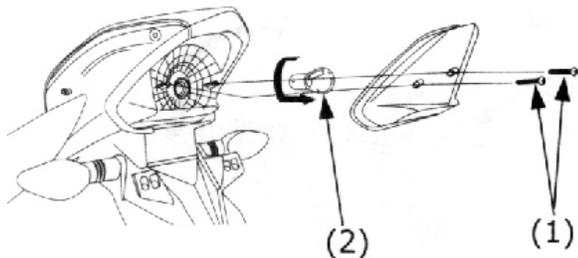
3. Retire la cubierta del polvo. (1)
4. Retire la bombilla (2) mientras presiona hacia abajo la clavija de bloqueo (3).
5. Instale una nueva bombilla en el orden inverso de desinstalación.
6. Instale la cubierta de polvo (1) con la marca "TOP" (4) hacia arriba.



- (1) Cubierta del polvo
- (2) Bombilla
- (3) Clavija de bloqueo
- (4) Marca "TOP"

BOMBILLA DE FRENO/ BOMBILLA TRASERA

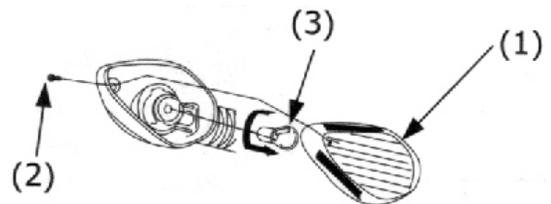
1. Abra el asiento del pasajero
2. Retire los paneles de cubierta de inspección retirando los tornillos (1).
3. Retire la agarradera de la luz trasera girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj.
4. Retire la bombilla de su agarradera presionando hacia adentro y girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj.
5. Instale una bombilla nueva en el orden inverso de instalación.



- (1) Tornillos
(2) Bombillas

BOMBILLAS DE LUCES DIRECCIONALES DELANTERA/TRASERA

1. Retire las lentes direccionales (1) retirando los tornillos (2).
2. Presiona ligeramente la bombilla (3) y gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj.
3. Instale una nueva bombilla en el orden inverso de desinstalación.



- (1) Lentes Direccionales
(2) Tornillos
(3) Bombilla

LIMPIEZA

Limpie su vehículo regularmente para proteger los acabados de la superficie e inspeccionarlo de daños, desgastes y fugas de aceite o del líquido de frenos.

Evite productos de limpieza que no estén diseñados específicamente para superficies de vehículos o automóviles.

Ellos pueden contener detergentes abrasivos o solventes químicos que pueden dañar el metal, la pintura y el plástico de su vehículo.

Si su vehículo está todavía caliente por haberse operado recientemente, dele tiempo al motor y al sistema de escape de enfriarse. No se recomienda el uso de agua a presión.

NOTA

El agua a alta presión (o aire) pueden dañar ciertas partes del vehículo.



Lavando el vehículo

1. Lave el vehículo completamente con agua fría para remover la suciedad.
2. Limpie el vehículo con una esponja o paño suave utilizando agua fría. Evite dirigir el agua hacia la toma del mofle o las partes eléctricas.
3. Limpie las partes plásticas utilizando un paño o esponja humedecido con una solución de detergente suave y agua. Frote el área sucia suavemente enjuague frecuentemente con agua limpia.

Cuide mantener el líquido de frenos o solventes químicos fuera del vehículo.

Ellos pueden dañar las superficies pintadas o de plástico.

Dentro de las lentes de las luces delanteras puede nublarse inmediatamente después de lavar el vehículo. La condensación húmeda dentro de las lentes desaparecerá gradualmente al encender la luz delantera en alta.

4. Luego de limpiar, lave el vehículo completamente con agua limpia. Los residuos de detergentes fuertes pueden corroer las partes en aleación.
5. Seque el vehículo, encienda el motor, y déjelo encendido por varios minutos.
6. Pruebe los frenos antes de conducir el vehículo. Puede que deba usarlo varias veces para que vuelva a su desempeño normal.
7. Lubrique la cadena inmediatamente después de lavar y secar el vehículo.

La eficiencia en el freno puede estar temporalmente disminuida después de lavar el vehículo.

Anticipe distancias de freno más largas para evitar posibles accidentes.

Retoques Finales

Después de lavar el vehículo, considere el uso de un limpiador/brillador en aerosol de uso comercial o un líquido de calidad o cera para terminar el trabajo. Utilice solo cera o un brillador no abrasivo hecho específicamente para vehículos o automóviles. Aplique brillador o cera de acuerdo a las instrucciones del envase.

Eliminando la Sal de Carretera

La sal contenida en la superficie de la carretera, la cual inhibe la sustancia preventiva con la cual la carretera se rocía en invierno, y el agua de mar se convierten en las causas por las cuales ocurre el óxido.

1. Limpie el vehículo usando agua fría (Refiérase a la página 75).
No utilice agua tibia.
Esto empeora el efecto de la sal.

2. Seque el vehículo, la superficie del metal estará protegida por la cera.

GUIA DE ALMACENAMIENTO

El almacenamiento prolongado, como en el caso del invierno, requiere tomar ciertos pasos para reducir los efectos del deterioro por el no uso del vehículo. Además los arreglos necesarios se deben hacer ANTES de guardar el vehículo, de otro modo, tales reparaciones se pueden olvidar para cuando el vehículo sea retirado del depósito.

ALMACENAMIENTO

1. Cambie el aceite del motor.
2. Vacíe el tanque del combustible dentro de un contenedor de petróleo verificado, utilizando un sifón manual de uso comercial u otro método equivalente. Rocíe el interior del tanque con aceite inhibidor de óxido en aerosol. Reinstale la tapa de llenado de combustible en el tanque.

Para asegurar un funcionamiento apropiado después de que el almacenaje dure más de un mes, es importante drenar el carburador.

⚠ ADVERTENCIA

El petróleo es altamente inflamable y explosivo. Usted puede ser quemado o herido seriamente al manipular el combustible.

- Detenga el motor y mantenga calor, chispas y llamas lejos de él.
 - Reabastezca solo al aire libre.
 - Limpie derrames de combustible inmediatamente.
3. Para prevenir oxidación en el cilindro, haga lo siguiente:
 - Quite la tapa de la bujía. Utilizando cinta o cuerda, asegure la tapa a cualquier pieza de plástico conveniente, de manera que se ubique lejos de la bujía.

- Retire la bujía del motor y guárdela en un sitio seguro. No conecte la bujía a la tapa.
 - Vierta el contenido de una cucharada (15-20 cm³) de aceite de motor limpio en el cilindro y cubra el agujero de la bujía con un pedazo de tela.
 - Dele arranque al motor varias veces para distribuir el aceite.
 - Reinstale la bujía y la tapa.
4. Retire la batería. Guárdela en un área protegida de bajas temperaturas y de la luz directa del sol. Revise el nivel de electrolito y descargue la batería una vez al mes.
 5. Lave y seque el vehículo. Encere todas las superficies de lámina. Recubra con aceite inhibidor de óxido.
 6. Lubrique la cadena. (Página 58)
 7. Infle las llantas a las presiones recomendadas. Coloque el vehículo entre tacos para levantar ambas llantas del vehículo.

8. Cubra el vehículo (No utilice plástico u otros materiales similares) y guárdelo en un área ventilada, libre de humedad con un mínimo de variación en la temperatura diaria. No guarde el vehículo bajo exposición directa a la luz solar.

DESALMACENAMIENTO

1. Descubra el vehículo y límpielo. Cambie el aceite del motor si han pasado más de 4 meses desde que se guardó el vehículo.
2. Revise el nivel de electrolito de la batería y cargue la batería según se requiera. Instale la batería.
3. Seque cualquier exceso de aceite inhibidor de óxido del tanque de combustible. Llene el tanque de combustible con petróleo líquido.
4. Lleve a cabo todas las inspecciones y chequeos pre-conducción. (Refiérase Pág. 31)

Pruebe el vehículo a bajas velocidades en un área segura lejos del tráfico.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES

Largo total		1972 mm (77.6 pulg.)
Ancho total	(Disc Self)	742 mm
	(Self drum)	742 mm
	(Kick drum)	742 mm
Altura Total		1075 mm (42.3 pulg.)
Distancia entre ejes		1262 mm (49.6 pulg.)

PESO

Peso en vacio	(Disc Self)	102kg (224 lbs.)
	(Self drum)	102kg (224 lbs.)
	(Kick drum)	102kg (224 lbs.)

CAPACIDAD

Aceite del motor	Después de secado	0.85L(0.9 US qt, 0.8CuartoImp)
	Después de desensamble	1.0L (1.1 US qt, 0.7CuartoImp)
Tanque de combustible		8.0L(2.11 US gal,1.76Gallmp)
Reserva de combustible		1.6L(0.42US gal,0.35Gallmp)
Capacidad de pasajeros		Operador y un pasajero
Máxima capacidad de peso		170 Kg (375 lbs.)

MOTOR

Diámetro y Golpe	50.0 x 55.6 mm (1.97 x 2.19 pulg)
Relación de compresión	9.0: 1
Desplazamiento	109.1 cm ³ (6.66 pulg. cúbicas)
Estándar de bujía	CPR7EA-9 (NGK)
Intervalo de la bujía	0.8-0.9 mm (0.031-0.035 pulg.)
Velocidad de marcha lenta	1.400±100 min ⁻¹ (rpm)
Admisión de la válvula (Frio)	Admisión 0.10mm (0.004 pulg.) Escape 0.10mm (0.004 pulg.)

CHASIS Y SUSPENSION

Rueda giratoria	26°
Arrastre	138 mm (5.4 in)
Tamaño de la rueda frontal	70/100-17M/C 40P
Tamaño de la rueda trasera	80/100-17M/C 53P
Tipo de rueda	

TRANSMISION DE ENERGIA

Reducción primaria		3.722
Relación de cambio de marcha,	1 ^a	3.182
	2 ^a	1.706
	3 ^a	1.238
	4 ^a	0.917
Reducción Final		3.000

ELECTRICO

Batería		12V - 3Ah
Generador		0.14kW/5.000 min-1 (rpm)

LUCES

Delantera		12V-35/35W
Luz del freno/trasera		12V-5/21W
Luz direccional	Delantera	12V-10W
	Trasera	12V-10W
Luces del tablero		12V-1.7Wx2

Lámpara del Velocímetro	1.7Wx2
Indicador de neutro	1.7Wx1
Indicador de direccional	1.7Wx1
Indicador de luz alta	1.7Wx1

FUSIBLE

Fusible principal	15A (Automático y Pedal)
Otro Fusible	10A (Automático y Pedal)

CONVERTIDOR CATALITICO

Esta motocicleta está equipada con un convertidor catalítico

El convertidor catalítico contiene metales preciosos que sirven como catalizadores, promoviendo reacciones químicas que convierten los gases de escape sin que se afecten los metales.

El convertidor catalítico actúa sobre el HC, CO, y NOx. La unidad de reemplazo debe ser una pieza HONDA original o su equivalente.

El convertidor catalítico debe operar en alta temperatura para que las reacciones químicas surjan efecto. Este puede encender cualquier material de combustible que esté cerca. Parquee su motocicleta lejos de céspedes altos, hojas secas u otros elementos inflamables.

Un convertidor catalítico defectuoso contribuye a la polución del aire, y puede disminuir el funcionamiento del motor. Siga estas indicaciones para proteger el convertidor catalítico de su motocicleta.

- Utilice siempre petróleo libre de plomo. Aun una pequeña cantidad de petróleo con plomo puede contaminar los metales catalizadores, haciendo inefectivo el convertidor catalítico.
- Mantenga el motor en óptimo estado.
- Haga diagnosticar o reemplazar la motocicleta si está fallando, si tiene problemas con el escape, si se atasca o no funciona apropiadamente.



Mobil

www.honda.com.co
